



TESIS UANCV



UNIVERSIDAD ANDINA
"NÉSTOR CÁCERES VELÁSQUEZ"

**UNIVERSIDAD ANDINA
NÉSTOR CÁCERES VELÁSQUEZ
ESCUELA DE POSGRADO
MAESTRÍA EN EDUCACIÓN
MENCIÓN: EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL Y GERENCIA EDUCATIVA**



TESIS

**LA EDUCACIÓN FORMAL COMO PROCESO DE DIVERSIFICACIÓN DE
SABERES EN MEDICINA TRADICIONAL DE LOS ESTUDIANTES
DE LAS INSTITUCIONES EDUCATIVAS PRIMARIAS DE LA
RED EDUCATIVA DE JAYU JAYU, DISTRITO
DE ÁCORA, 2015**

PRESENTADA POR:

ANGÉLICA ALAVE CHATA

PARA OPTAR EL GRADO ACADÉMICO DE

MAGÍSTER EN EDUCACIÓN

JULIACA – PERÚ

2015



**UNIVERSIDAD ANDINA
NÉSTOR CÁCERES VELÁSQUEZ**

ESCUELA DE POSGRADO

MAESTRÍA EN EDUCACIÓN

MENCIÓN: EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL Y GERENCIA EDUCATIVA

TESIS

**LA EDUCACIÓN FORMAL COMO PROCESO DE DIVERSIFICACIÓN DE
SABERES EN MEDICINA TRADICIONAL DE LOS ESTUDIANTES
DE LAS INSTITUCIONES EDUCATIVAS PRIMARIAS DE LA
RED EDUCATIVA DE JAYU JAYU, DISTRITO
DE ÁCORA, 2015**

PRESENTADA POR:

ANGÉLICA ALAVE CHATA

PARA OPTAR EL GRADO ACADÉMICO DE

MAGÍSTER EN EDUCACIÓN

APROBADA POR EL JURADO:

PRESIDENTE

:
Dr. FREDY TORIBIO CHALCO VARGAS

PRIMER MIEMBRO

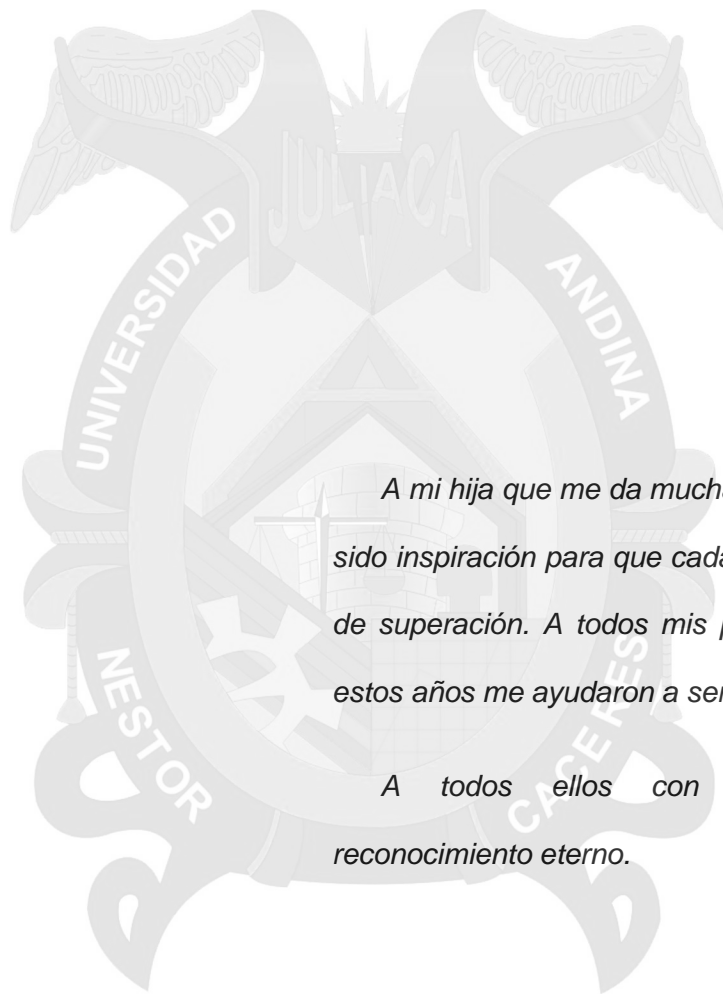
:
Mgtr. JULIO CÉSAR SARDÓN HUAYAPA

SEGUNDO MIEMBRO

:
Mgtr. VITALIANO ENRÍQUEZ MAMANI

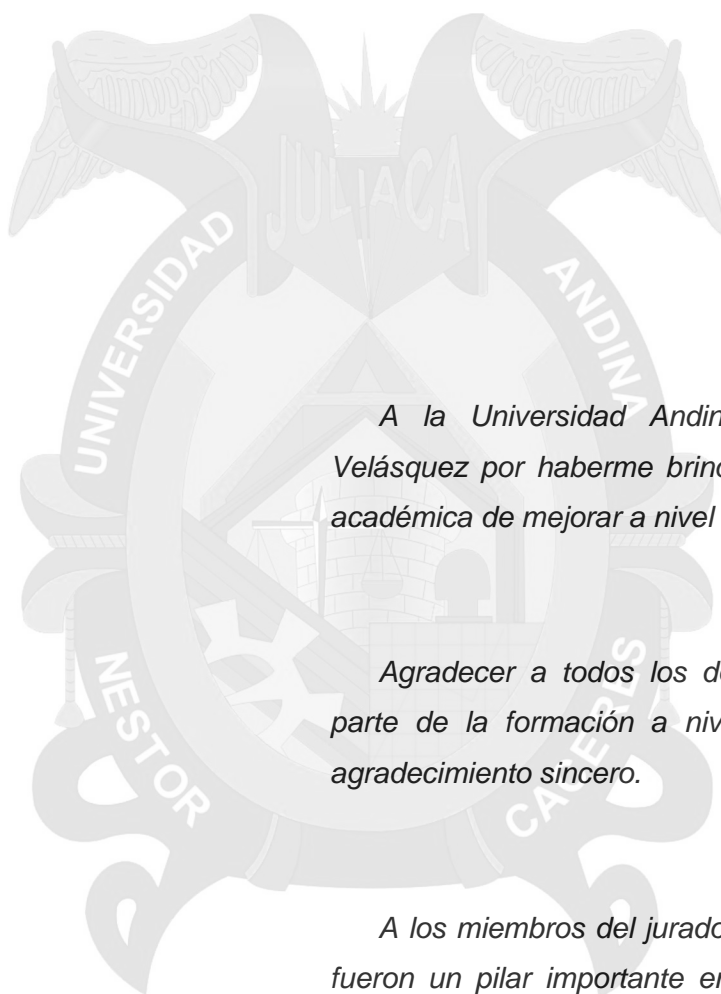
ASESOR DE TESIS

:
Dra. LUZ EGIDIA ARCAYA CHAMBILLA



A mi hija que me da muchas alegrías y que ha sido inspiración para que cada vez sienta motivos de superación. A todos mis pupilos que durante estos años me ayudaron a ser mejor persona.

A todos ellos con mucho amor y reconocimiento eterno.



A la Universidad Andina Néstor Cáceres Velásquez por haberme brindado la oportunidad académica de mejorar a nivel profesional.

Agradecer a todos los docentes que fueron parte de la formación a nivel de maestría, un agradecimiento sincero.

A los miembros del jurado y a la asesora que fueron un pilar importante en la culminación de esta investigación.



ÍNDICE

ÍNDICE.....	i
RESUMEN.....	v
ABSTRACT.....	vi
INTRODUCCIÓN.....	vii

CAPÍTULO I

EL PROBLEMA

1.1. ANÁLISIS DE LA SITUACIÓN PROBLEMÁTICA.....	1
1.2. FORMULACIÓN O PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA.....	3
1.2.1. Problema general.....	3
1.2.2. Problemas específicos.....	3
1.3. JUSTIFICACIÓN DE LA INVESTIGACIÓN.....	4
1.4. OBJETIVOS DE LA INVESTIGACIÓN.....	5
1.4.1. Objetivo general.....	5
1.4.2. Objetivos específicos.....	6

CAPÍTULO II

EL MARCO TEORICO

2.1. ANTECEDENTES DE LA INVESTIGACIÓN.....	7
2.2. BASES TEÓRICAS.....	11



2.2.1. Educación hoy: Un futuro por recuperar.....	11
2.2.2. Recursos y avances educativos.....	15
A. Recursos sociales.....	15
B. Recursos educativos.....	17
C. Recursos políticos y normativos.....	19
D. Recursos financieros.....	21
2.2.3. Diversificación dentro del marco del PCR.....	22
2.2.4. Pluralidad curricular.....	24
2.2.5. El desarrollo de actividades de interaprendizaje y convivencia.....	26
2.2.6. Saber.....	34
2.2.7. La dualidad simbólica de plantas y animales medicinales.....	42
2.2.8. Métodos tradicionales de diagnóstico y tratamiento de enfermedades.....	48
2.3. MARCO CONCEPTUAL.....	66
2.3.1. Apu.....	66
2.3.2. Educación.....	66
2.3.3. Educación no formal.....	66
2.3.4. Complementariedad.....	67
2.3.5. Conocimiento.....	67
2.3.6. Indicadores sobrenaturales.....	67
2.3.7. Medicina tradicional.....	67



2.3.8. Pachamama.....	68
2.3.9. Popular.....	68
2.3.10. Reciprocidad.....	68
2.3.11. Rito.....	68
2.3.12. Saber.....	69
2.3.13. Saber popular.....	69
2.3.14. Tradición.....	69
2.4. HIPÓTESIS DE LA INVESTIGACIÓN.....	69
2.4.1. Hipótesis general.....	69
2.5. VARIABLES DE LA INVESTIGACIÓN.....	70
2.5.1. Identificación de variables.....	70
2.5.1.1. Variable Independiente.....	70
2.5.1.2. Variable dependiente.....	70
2.5.2. Operacionalización de variables.....	70

CAPITULO III

METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN

3.1. MÉTODO DE INVESTIGACIÓN.....	71
3.2. TIPO DE LA INVESTIGACIÓN.....	71
3.3. DISEÑO DE INVESTIGACIÓN.....	71
3.4. POBLACIÓN Y MUESTRA.....	72
3.4.1. Población.....	72
3.4.2. Muestra.....	72
3.5. TÉCNICAS E INSTRUMENTOS DE INVESTIGACIÓN.....	72
3.5.1. Técnicas de la investigación.....	72



3.5.2. Instrumentos de la investigación.....	73
--	----

CAPÍTULO IV

RESULTADOS Y DISCUSIÓN

4.1. ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE LOS RESULTADOS.....	74
4.2. DATOS DE LOS DOCENTES DE LA RED EDUCATIVA JAYU JAYU.....	75
4.3. DIVERSIFICACIÓN CURRICULAR.....	78
4.4. MEDICINA TRADICIONAL.....	80
CONCLUSIONES.....	82
RECOMENDACIONES.....	83
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS.....	84
ANEXOS.....	88



RESUMEN

La forma de trabajo actual respecto a conocimientos ancestrales como la medicina tradicional es limitada; por lo que, son considerados solamente saberes comunes y no reconocidos dentro del proceso de educación formal. Nuestra investigación comienza con un recuento de la forma de entendimiento del tema por otras sociedades como las de Ecuador y Bolivia, que han asumido una tarea real para que los conocimientos de los pueblos ancestrales puedan ser considerados como parte de la educación formal de las diferentes instituciones de nuestro país.

La participación de los docentes de las diferentes instituciones educativas de la red educativa de Jayu Jayu es importante ya que ellos nos afirman determinadamente que no hay una política de implementación para lograr que los saberes andinos sobre medicina tradicional sean considerados en la educación de los niños y niñas de las escuelas rurales; siendo la misma realidad que viven los niños y niñas.

De la misma manera se explica de manera real los conocimientos andinos que se han logrado mediante la conversación con personas entendidas en el tema y que se han presentado como parte de los resultados. Se utilizó el método científico y el paradigma cualitativo. Por último, se pone en consideración los resultados de la investigación que son reflejo de las opiniones que nos hacen alcance los docentes de las instituciones educativas de la red educativa Jayu Jayu. Estos resultados están tomados objetivamente del instrumento que se construyeron cuadros y gráficos con ayuda también del programa de Excel.

Palabras Clave: Educación, diversificación, saberes, medicina tradicional.



ABSTRACT

How current work regarding ancestral knowledge as traditional medicine is limited; so they are considered only common knowledge and not recognized within the formal education process. Our research begins with an account of the way of understanding of the subject by other companies such as Ecuador and Bolivia, who have taken a real task to the knowledge of native peoples they can be considered as part of the formal education of the different institutions of our country.

The participation of teachers from different educational institutions of the educational network of Jayu Jayu is important because they claim we determinedly that there is no policy implementation to achieve the Andean knowledge on traditional medicine are considered in the education of children and girls in rural schools; It is the same reality that children live.

In the same way, it explained in a real way the Andean knowledge that has been achieved through talking with people knowledgeable on the subject and have been presented as part of the results our study has followed the scientific method and the qualitative paradigm mainly. Finally, the results of the research reflect the opinions that make us reach teachers of educational institutions of the educational network Jayu Jayu gets into consideration; these results are taken objectively the instrument charts and graphs were constructed using Excel program also.

Keywords: Education, diversification, knowledge, traditional medicine.



INTRODUCCIÓN

La investigación busca la reafirmación de la identidad de los niños y niñas aimaras de la red educativa de Jayu Jayu a través de la diversificación curricular teniendo en cuenta la medicina tradicional andina. Por eso, se toma en cuenta la participación de los docentes como parte de la investigación y a los estudiantes de la zona indicada.

Acorde a los lineamientos de una investigación básica y científica, el trabajo se ha estructurado en cuatro capítulos:

En el primer capítulo, que toma el título de Exposición del Problema y Procedimiento Metodológico de la Tesis se muestra la intención del trabajo de investigación como punto esencial del análisis de la situación problemática que se plantea y que justamente hace hincapié en tomar en cuenta conocimientos ancestrales sobre medicina tradicional andina aimara dentro de la contextualización de contenidos en el plan de diseño curricular a nivel de la institución educativa, la UGEL, la DRE Puno y el Ministerio de Educación. Y así mismo tomar en cuenta los avances realizados sobre el tema.

En el segundo capítulo, contiene los antecedentes históricos de la tesis que hace realce a los planteamientos realizados por los investigadores a nivel nacional, regional e internacional. La importancia de los estudios que se han tomado en cuenta está principalmente tomado de zonas como Ecuador y Bolivia, esto se puede justificar por el avance que tienen estos países sobre la educación bilingüe intercultural y el gran aporte que debemos considerar para lograr una verdadera interculturalidad.



En el tercer capítulo, Fundamentación Teórica que Sustenta la Tesis, engloba el marco teórico que le da el soporte científico a nuestra tesis de investigación científica, tomando en cuenta en primer lugar una explicación sobre la diversificación curricular y los recursos que intervienen en el proceso de contextualización de los contenidos de las diferentes áreas de estudios como Ciencia, Tecnología y Ambiente. De la misma forma, se realiza una clara determinación de la tarea del docente del nivel primario para que se inserte a lograr mejores condiciones para tener que lograr estos saberes dentro de la diversificación de contenidos en su labor diaria y así potenciarlos a nivel de conocimientos prácticos pero con tendencia hacia una interculturalidad plena. Por otra parte tenemos la explicación concreta de la base teórica de los saberes andinos y de los principales elementos que intervienen de una u otra manera dentro de esta gama de conocimientos ancestrales que son superpuestos en zonas de difícil acceso de la ciencia y tecnología moderna sobre medicina científica; y de una manera muy diplomática aporta a la solución de problemas de salud dentro de la zona aimara.

En el cuarto capítulo, Exposición de los Resultados de la Tesis, contiene los resultados que se obtiene de la aplicación de los instrumentos de investigación correspondientes a nuestro estudio de investigación y que presentamos tanto tablas y gráficos estadísticos comprimidos con la interpretación que le compete; se habla principalmente sobre el proceso de diversificación curricular en relación a que si los recursos que se utilizan actualmente contribuyen a mejorar saberes sobre saberes ancestrales y también debemos considerar los tipos de medicina tradicional se tienen dentro del pensamiento andino aimara. Estos son tomados en cuenta como los de medicina animal y plantas tanto silvestres y domésticas, así como algunos minerales que son parte importante del estudio.



CAPÍTULO I

EL PROBLEMA

1.1. ANÁLISIS DE LA SITUACIÓN PROBLEMÁTICA

La filosofía andina se vincula con diversas formas de vivencia que son manifestadas en su forma de vida; una de ellas es el tratamiento de ciertas enfermedades a base de elementos naturales y de seres vivos y en ese entender tenemos el uso constante de animales, plantas y minerales. Por lo tanto, el hombre aimara busca el equilibrio entre el bienestar social y económico de la persona, su relación armoniosa en su familia y comunidad, con sus difuntos, con sus espíritus protectores, con la Madre Tierra y en su convivencia correcta y afectuosa.

El antropólogo Luperio Onofre Mamani, indica: El origen de las enfermedades, dolencias y malestares en la concepción de los aimaras está clasificada por las siguientes causas: sobrenatural, emocional, religiosa, natural, personal (hechicería) y cultural. Precisamente una de ellas es la etiología "sobrenatural" de las enfermedades, bajo esta teoría de



la enfermedad la sociedad aimara reconoce que no solamente el mundo está habitado por seres humanos, sino, por entes "sobrenaturales". Justamente estos seres espirituales son los que podrían dar origen a las enfermedades. Estos espíritus pueden ser los que habitan en las chullpas (torres funerarias prehispánicas donde están enterrado los "mallkus" o "líderes étnicos") y pueden causar principalmente la enfermedad de la poliomielitis o "such'uusu"; otro causante de la enfermedad podría ser el espíritu de la tierra o "pachamama" (divinidad femenina aimara) que puede enfermar a las personas que tienen peleas, miramientos y conflictos familiares. Por ejemplo, la tierra puede atrapar el espíritu del niño o a la mujer embarazada que tropieza y cae extrañamente en algún lugar sagrado o extraño; el espíritu de la sirena (personaje que habita en las riveras de los lagos o ríos) pueden encantar, desorientar y llevarse a las personas a la profundidad de ríos y lagos; el espíritu del pantano tiene la propiedad de atrapar el ánimo de las personas; el espíritu de la piedra (conocido como waka) también puede causar enfermedades, el espíritu del aire (mal de aire) o el remolino (saxra) puede causar desde simples malestares hasta alteraciones y deformaciones en la cara; el espíritu del lugar maléfico (phirucheka) también provoca enfermedades; el espíritu del arco iris (urpi) puede causar la enfermedad del estómago; el espíritu del Antawalla (ave nocturna que lleva una mecha, bolsa de fuego o tiene cola de fuego) puede comerse el feto de una embarazada, puede causar dolor en el estómago, fiebre, pérdida de peso, etc.; el espíritu del "anchanchu" o "lari lari" (espíritu malo que vive en las profundidades) de igual manera ocasionan enfermedades, etc.



En la comunidad de Jayu Jayu que está localizada en el altiplano peruano, en el distrito de Acora, provincia de Puno y región de Puno, se mantiene la transmisión de estos conocimientos sobre medicina natural y la transmisión cultural de generación a generación.

1.2. FORMULACIÓN O PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

La investigación que realizada se orientó hacia el paradigma cuantitativo, que nos conllevó a dar a conocer los saberes andinos sobre medicina tradicional que los niños de la Red Educativa de Jayu Jayu mantienen hasta la actualidad. Por medio de la trasmisión de la educación formal.

De esta manera, el presente trabajo de investigación responde a las siguientes interrogantes:

1.2.1. Problema General

¿Cómo explicar la educación formal como proceso de diversificación de saberes en medicina tradicional de los estudiantes de las instituciones educativas primarias de la red educativa de Jayu Jayu, distrito de Acora – 2015?

1.2.2. Problemas específicos.

- a. ¿Qué tipo de saberes sobre medicina tradicional animal, como educación formal, tienen los estudiantes de las instituciones de educación primaria de la Red Educativa Jayu Jayu del distrito de Acora?

- b. ¿Qué tipo de saberes sobre medicina tradicional vegetal, como educación formal, tienen los estudiantes de las instituciones de educación primaria de la Red Educativa Jayu Jayu del distrito de Acora?
- c. ¿Qué tipo de saberes sobre medicina tradicional mineral, como educación formal, tienen los estudiantes de las instituciones de educación primaria de la Red Educativa Jayu Jayu del distrito de Acora?

1.3. JUSTIFICACIÓN DE LA INVESTIGACIÓN

El interés de la investigación resulta relevante porque identifica y explica los saberes andinos aimaras dentro de la Red Educativa de Jayu Jayu del distrito de Acora. Esta actividad espontánea y no formal es responsabilidad de todas las personas que tienen vínculo con la cultura andina y principalmente la sociedad aimara que se ha desarrollado a lo largo de la historia dentro del contexto altiplánico de la zona sur de la región de Puno.

La Ley General de Educación, en el Capítulo IV, LA EQUIDAD EN LA EDUCACIÓN, artículo 20: Sobre Educación Bilingüe Intercultural menciona en el inciso "a) Promueve la valoración y enriquecimiento de la propia cultura, el respeto a la diversidad cultural, el diálogo intercultural y la toma de conciencia de los derechos de los pueblos indígenas, y de otras comunidades nacionales y extranjeras. Incorpora la historia de los pueblos, sus conocimientos y tecnologías, sistema de valores y aspiraciones sociales y económicas"



Asimismo dentro de la Ley N° 27818 para la Educación Bilingüe Intercultural, en el artículo 6, sobre Medios de Expresión y Comunicación indica: "los pueblos indígenas tienen derecho a establecer sus propios medios de expresión y comunicación social y dar a conocer sus manifestaciones culturales, idiomas, necesidades y aspiraciones..."

Por lo tanto, a través del presente trabajo final de investigación se identifica y explica la forma original de los saberes andinos aimaras que mantienen los estudiantes en las diferentes actividades como la tecnología agrícola, medicina andina, mitos y fiestas; y finalmente señas y señaleros que tienen a bien aprender durante las diferentes actividades dentro de su comunidad a través de todo el año. La cultura se transmite de manera oral de padres a hijos como parte de la educación no formal.

Esto nos permite poner en práctica el proceso de la interculturalidad en base a los valores culturales andinos y, por ende, la reafirmación de la identidad cultural de los niños de la Red Educativa de Jayu Jayu.

1.4. OBJETIVOS DE LA INVESTIGACIÓN

1.4.1. Objetivo general

Explicar la educación formal como proceso de diversificación de saberes en medicina tradicional en los estudiantes de las instituciones educativas primarias de la red educativa de jayu jayu, distrito de Acora – 2015.



1.4.2. Objetivos específicos

- a. Describir qué tipo de saberes sobre medicina tradicional animal como educación formal tienen los estudiantes de las instituciones de educación primaria de la Red Educativa Jayu Jayu del distrito de Acora.
- b. Identificar qué tipo de saberes sobre medicina tradicional vegetal como educación formal tienen los estudiantes de las instituciones de educación primaria de la Red Educativa Jayu Jayu del distrito de Acora.
- c. Describir qué tipo de saberes sobre medicina tradicional mineral como educación formal tienen los estudiantes de las instituciones de educación primaria de la Red Educativa Jayu Jayu del distrito de Acora.



CAPÍTULO II

MARCO TEÓRICO

2.1. ANTECEDENTES DE LA INVESTIGACIÓN

La búsqueda bibliográfica nos ha permitido la identificación y ubicación de investigaciones relacionadas al tema propuesto en el presente proyecto de investigación, y son las siguientes:

TICONA, E. 2010. Saberes, conocimientos y prácticas anticoloniales del pueblo aimara – quechua en Bolivia. La Paz: Bolivia.

Se tiene como conclusión general: La representación de los pueblos indígenas y campesinos en la política boliviana y los indígenas originarios y campesinos del altiplano boliviano, son aproximaciones a las luchas políticas locales concretas de indígenas y campesinas en el periodo republicano de Bolivia. Por lo que la sabiduría andina aimara del pueblo boliviano trasciende a sus representantes en las distintas instituciones gubernamentales del estado.

TUQUERRES, L.; TRAVES, L. 2012. Universidad Politécnica Salesiana de Quito. "La experiencia comunitaria de la cultura andina y el aprendizaje colaborativo. Estudio de caso en la escuela "Ati Pillahuasu" comunidad Panecillo, parroquia San José de Quichinche"



Se tiene como conclusiones las siguientes: 1. Se observa que la comunidad y la escuela se integran y participan equitativamente en las actividades sociales y culturales como la construcción de aulas, eventos deportivos y fiestas, en esta actividad hay intercambio de experiencias entre padres de familia, estudiantes y docentes, en el cuál se adquiere nuevos conocimientos tanto individual y colectivo que son coordinados por el presidente de la comunidad y el director de la escuela para alcanzar las metas propuestas para el bienestar comunitario y educativo. 2. La riqueza que tiene la cultura andina mantienen diversas formas de vida basadas en la sabiduría, espiritualidad, identidad y lengua que es parte de la cosmovisión y está ligada a la descripción del universo, cuyo eje se denomina chakana ya que es la fuente de equilibrio, integridad, complementariedad, igualdad y democracia por que en base a sus saberes se alcanza la vida armónica con la naturaleza, el hombre y la divinidad, esto nos sirve para direccionar el espacio y el tiempo, todos estos elementos se pueden aplicar en el ámbito educativo para fortalecer el aprendizaje colaborativo.

CANGO, A. 2013. Universidad de Cuenca. "Sistematización de la metodología aplicada en el centro de sabiduría y prácticas andinas "AMAUTA HATARI" del Cantón Saraguro"

Esta investigación tiene como objetivo general: Sistematizar la metodología andina aplicada en el proceso educativo del Centro de Sabiduría y Prácticas Andinas Amawta Hatari.



Se tiene como conclusión general: La presencia de los yachak o sabios de las comunidades ha sido fundamental para lograr esta investigación, sin embargo la poca disponibilidad de tiempo con que cuentan aquellas personas ha sido un limitante significativo a la hora de realizar visitas y entrevista. A pesar de las limitaciones planteadas, a la hora de mirar las fortalezas de esta investigación han sido grandes cuando se ha logrado recoger los resultados de la sistematización de la experiencia pedagógica desarrollada y vivenciada en el Amawta Hatari.

VAN, J.; CONDORI, D. "Criar la vida trabajo y tecnología en el mundo andino". Perú.

Esta investigación asume una posición respecto al tema de Preciado Chuñito; El relato de la elaboración del chuño se centra en el conocimiento y manejo ancestral de la papa y el clima. Sin embargo, el marco mitológico, las costumbres religiosas, los ritos de producción que la acompañan, son parte inseparable de esta tecnología. Es tanto que hay que hablar de la dimensión religiosa, simbólica, de la tecnología aimara. Aunque en forma dispersa y poco coherente, estos elementos forman parte de lo que llamaríamos el "tratado andino de la tecnología".

"Hace varios siglos ya, la tecnología occidental perdió la dimensión religiosa, materializándose, empobreciéndose y quedando "unidimensional". Consideramos de mucha importancia que el hombre aimara obtiene su sobrevivencia gracias a la benevolencia de sus dioses protectores, porque "el desarrollo de las culturas indígenas y sus manifestaciones giraba a conceptos de la percepción andina. En sus



creencias religiosas no existió la idea abstracta de Dios. A las divinidades se les conocía por sus nombres propios" (Rostworowski, 1986: 9).

TORRES, J.; GONZÁLES, S. 2012. Universidad Nacional Agraria La Molina. "Saberes y sabores. El niño y las tierras secas de la tierra norte del Perú (Piura). "

Se tiene como conclusión general: Las diversas estrategias de uso sustentable del agua en las tierras secas de Iberoamérica tienen en los saberes y los sabores de sus culturas una síntesis de cómo se ha dado este proceso en estos paisajes, pues, no hay que olvidar que saber viene de sabor. En cómo garantizar los ciclos que permiten que se reproduzcan ambos (los saberes y los sabores), está quizás la clave de la continuidad y el mejoramiento de las "Tecnologías Apropriadas de Uso Sustentable del Agua en las Tierras Secas de Iberoamérica".

ENRIQUEZ, P. 2005. "Cultura Andina". Puno, Perú. Este libro muestra la siguiente conclusión en relación a nuestro trabajo de investigación: Es necesario remarcar que no se puede pretender criar y respetar a la Pachamama y su biodiversidad sin una cultura de fondo, un pensamiento o una cosmovisión que sustente y esté orientada a criarla y respetarla. Por este motivo la crianza de la vida y la biodiversidad en el mundo andino, no es sólo una postura aprendida mediante algunas lecciones, sino una práctica ancestral y cotidiana simbólicamente sustentada, es un sentimiento, una vivencia, es decir un pensamiento y una filosofía



enraizada en la pachavivencia y el sumaq kausay, como el propósito último y fundamental de la economía de la crianza.

2.2. BASES TEÓRICAS

2.2.1. EDUCACIÓN HOY: UN FUTURO POR RECUPERAR

Es imposible desconocer que el sistema educativo vigente desde hace décadas guarda una estrecha correspondencia con nuestra realidad social. La defraudación de la promesa de “educación de calidad para todos” ha permitido que se haga más evidente la desigualdad entre los peruanos, haciendo que se vea —en un sentido general— más sombrío el futuro de nuestro país. Las numerosas y viejas fallas y distorsiones de la educación peruana, nos llevan a poner más énfasis en la necesidad de un cambio integral y estructural, así como en la urgencia de empezarlo cuanto antes. A manera de ilustración de ese futuro cancelado que necesitamos reabrir, cabe señalar, por el momento, las áreas básicas de esos fracasos:

La expansión de la educación en el Perú no ha cumplido su promesa de universalidad y calidad. Todavía son muchos los excluidos, principalmente los niños más pequeños y los jóvenes de las zonas rurales más pobres del país. Muchos de los que sí acceden al sistema educativo reciben, sin embargo, servicios ineficaces y de mala calidad.

El aprendizaje se encuentra confinado a prácticas rutinarias y mecánicas que privan a niños, niñas y jóvenes de lograr realmente



las competencias que requieren de manera efectiva, creativa y crítica. Tal vez no exista expresión más emblemática de esta situación que el fracaso en el aprendizaje de la lectura y la escritura, especialmente grave entre la población rural y bilingüe, víctimas de una suerte de apartheid educativo.

La gestión del aparato educativo se encuentra sumida en un marasmo de escasez de recursos, manejo ineficiente e inequitativo del presupuesto disponible, rigidez administrativa, burocratismo y, sobre todo, corrupción proliferante en todos los niveles. Esto hace del sistema actual una segura garantía para continuar la línea de fracasos antes mencionados.

Los docentes peruanos se encuentran desmotivados e incrédulos ante cualquier anuncio de cambio. Los esfuerzos que muchos de ellos realizan por innovar y dar de sí, en medio de condiciones de trabajo muy desfavorables, no son valorados por el Estado y la sociedad. Recibe igual trato aquel maestro que hace méritos extraordinarios y aquel que ni siquiera cumple con sus obligaciones mínimas.

Nos habituamos por décadas a situar el aporte de las familias en los aspectos materiales y económicos del funcionamiento de los colegios, sustituyendo la no presencia del Estado, situación que ha enajenado o debilitado su participación en el aprendizaje de sus hijos y en la gestión escolar. Convencidas de que la enseñanza es una responsabilidad sólo del docente y que el éxito o no en los aprendizajes es un asunto sólo de sus hijos, las familias han



declinado en la posibilidad de contribuir informadamente a mejorar su educación.

El abandono de la formación de ciudadanos, de personas conscientes de sus derechos y apercibidas de sus deberes, sensibles a sus compromisos con los demás, deseosas de ser protagonistas en su entorno local, regional o nacional, es parte de una desidia colectiva.

En ciertas etapas y lugares, la formación orientada a la práctica de la democracia ha sido incluso desalentada por culturas educativas proclives al autoritarismo y al dogmatismo. Todo esto ha debilitado el surgimiento de líderes sociales democráticos.

La educación superior no está vinculada con las necesidades de desarrollo del país. Seguidora de un modelo de reproducción de saberes recibidos, ella ha dejado decaer la pasión por la investigación y la innovación, para la cual no tiene planes estratégicos ni recursos. El desarrollo del Perú ha perdido así, el que debería ser uno de sus principales motores.

En contraste con todas estas situaciones, tenemos en el país instituciones educativas de primer nivel que ofrecen una educación básica o superior de gran calidad, en estupendas condiciones materiales y tecnológicas, con maestros preparados y continuamente asistidos técnicamente, que garantizan óptimos resultados de aprendizaje, pero que atienden sólo a un sector de peruanos, aquellos cuyas familias tienen el nivel de ingresos que les permiten pagar sus costosos servicios.



Estos hechos revelan que estamos ante un sistema educativo que reproduce las desigualdades e injusticias históricas de la sociedad, desgajado de las necesidades de desarrollo del Perú y de los peruanos. En toda la historia republicana no hemos contado con políticas educativas de largo plazo, presididas por visiones de futuro esperanzadoras, levantadas por estadistas, organizaciones políticas o sectores de poder, dirigidas a transformarlo.

La sólida continuidad de este orden de cosas nos lleva a inferir, más bien, la existencia de un proyecto educativo "oculto" o "implícito" que se ha vuelto sentido común, que se ha mantenido por años, y que no ha sido modificado por las iniciativas de modernización o por los avances en áreas específicas.

En toda la historia republicana no hemos contado con políticas educativas de largo plazo, presididas por visiones de futuro esperanzadoras, levantadas por estadistas, organizaciones políticas o sectores de poder, dirigidas a transformarlo.

Proyecto Educativo Nacional al 2021

Se necesita, entonces, un Proyecto Educativo Nacional que evidencie objetivos por cumplir, marque un derrotero por seguir y ponga en acto una vigorosa voluntad colectiva de movilización para el cambio de nuestra educación. Dicho proyecto se hace indispensable para salir de una postración histórica y para que muchas situaciones inaceptables e incluso indignantes que hoy

criticamos y a las que nos hemos mal acostumbrado, no existan nunca más.

2.2.2. RECURSOS Y AVANCES EDUCATIVOS

Por otro lado, si la realidad presente es sumamente crítica, también es cierto que no caminamos sobre un terreno baldío. Una consideración rápida de los recursos con que se cuenta debe dejar constancia de lo siguiente:

a. Recursos sociales

La transformación integral que se necesita cuenta con importantes recursos existentes en la propia sociedad, y un ejemplo es la creciente conciencia que tiene la población sobre la educación que tiene derecho a exigir.

Poco a poco, pero con firmeza, se viene entendiendo que el derecho a la educación no se reduce a la existencia de cuatro paredes y un pizarrón, sino que abarca una serie de condiciones y propiedades que se sintetizan en las nociones de acceso, disponibilidad, permanencia y calidad. Asimismo, se abre paso la conciencia de que esa educación no es una gracia que el Estado nos concede sino un derecho que se puede exigir y que se encuentra amparado por la Constitución y por las leyes de la República. Esto representa un importante recurso para el cambio, pues saber a qué tenemos derecho en cuanto ciudadanos hace posible la existencia de una demanda pública ordenada, firme y democrática como parte de los deberes del Estado peruano.



En los últimos años, diversas organizaciones sociales interesadas en la promoción educativa se han revelado, con sus iniciativas, como una auténtica fortaleza nacional para emprender el difícil camino de la transformación.

Existe ahí un rico capital humano y social que ha de ser fundamental para el cambio integral que requerimos.

La convicción de la necesidad del cambio, la conciencia de que tenemos derecho a una educación de calidad y la acumulación de conocimientos y capacidades sociales en este campo resultan, en síntesis, factores favorables para una vigorosa movilización educativa desde la sociedad misma que motive, sostenga y complemente las acciones ineludibles del Estado.

Poco a poco, pero con firmeza, se viene entendiendo que el derecho a la educación no se reduce a la existencia de cuatro paredes y un pizarrón, sino que abarca una serie de condiciones y propiedades que se sintetizan en las nociones de acceso, disponibilidad, permanencia y calidad.

El capital humano y social, que se viene movilizando en los últimos años en el proceso de descentralización educativa, ha posibilitado que en diversas regiones germinen importantes experiencias de participación de instituciones civiles y públicas, de docentes y padres en la construcción de Proyectos Educativos Regionales.

El capital humano y social, que se viene movilizando en los últimos años en el marco de la ventana de oportunidades que ofrece el proceso de descentralización educativa, ha posibilitado que en



diversas regiones germinen importantes experiencias de participación de instituciones civiles y públicas, de docentes y padres en la construcción de Proyectos Educativos Regionales.

Esta práctica participativa genera diversos beneficios. En primer lugar, tenemos al aprendizaje directo de la comunidad en la planificación del mismo proceso educativo, lo que es fundamental para un sistema más democrático, sujeto a rendición de cuentas y sostenible. En segundo lugar, se viene gestando una nueva cultura de consulta y responsabilidad entre las autoridades, así como una actitud de diálogo y demanda razonable de parte de los padres de familia y otros miembros de la comunidad educativa. En tercer lugar, los Proyectos Educativos Regionales que van surgiendo son en sí mismos frutos con los que habrá que contar para el cambio de gran envergadura que aquí se postula.

b. Recursos educativos

Es importante reconocer que el sistema educativo actual, a pesar de todos sus defectos y limitaciones, contiene también una gran riqueza humana que debe ser puesta en valor, la cual se expresa en la amplia cobertura educativa existente, en el gran contingente de maestros disponibles y con experiencia, en las capacidades y potencialidades de millones de estudiantes peruanos.

El Estado, en el período 2001-2006, ha avanzado significativamente en la mejora del salario magisterial, en el ordenamiento del diseño curricular en la educación básica, en la



provisión de textos y materiales educativos para todos los estudiantes de primaria y secundaria, en la ampliación de la jornada escolar en marzo, así como en el reordenamiento de los institutos superiores pedagógicos.

Se añaden a estos pasos novedosas experiencias de gestión; mediciones de calidad y difusión de los resultados obtenidos; el trabajo en los Proyectos Educativos Regionales, los Consejos Educativos Institucionales; regiones y municipios que empiezan a dar parte de su presupuesto a educación; experiencias concretas y efectivas de mejora en áreas rurales, en formación docente, en educación ambiental; en promoción de la lectura por iniciativa de organizaciones sociales y no gubernamentales, de la cooperación internacional, de algunas empresas y del propio Estado. Ellas representan una muestra viva de lo que el Proyecto Educativo Nacional se propone.

Proyecto Educativo Nacional al 2021

Asimismo, la existencia de importantes organizaciones estatales y civiles que han venido realizando acertados diagnósticos, investigaciones profundas y propuestas innovadoras para la transformación educativa tanto a nivel nacional como regional significa un acervo de conocimiento que es, sin duda, un buen punto de apoyo para un nuevo proyecto educativo nacional.

También es un recurso valioso la apertura a la cooperación entre instituciones educativas y el enlace, todavía por profundizar, entre



estas y otras redes sociales que pueden potenciar el aprovechamiento de los recursos disponibles para la educación. La experiencia importante de las escuelas hermanadas ha sido valiosa tanto para sus estudiantes como para los docentes, padres de familia y autoridades educativas y locales. De esta manera, los recursos de una escuela contribuyen al aprendizaje de más de un grupo de escolares. Del mismo modo, representa una oportunidad para conocer, valorar, respetar e incorporar en nuestra visión del mundo los saberes y vivencias de otras y otros, tan diferentes y tan iguales a nosotros.

c. Recursos políticos y normativos

El Estado ha venido haciendo eco de diversos movimientos y discursos por el cambio de la educación, como lo demuestran decisiones, normas o leyes innovadoras cuya importancia no debe pasarse por alto. Un precedente relevante es la Consulta Nacional "Puertas Abiertas" del año 2000, donde buena parte de la sociedad peruana expresó su opinión y sus expectativas sobre lo que debe ser la educación.

También hay que contar los nuevos consensos entre sectores políticos y sociales que se han expresado en el último lustro en el Acuerdo Nacional y en el Pacto de Compromisos Recíprocos por la Educación suscrito en el marco de dicho acuerdo. Estos documentos son invalorable en la medida que traducen un reconocimiento del problema y de la importancia de tomar acciones



decisivas y prontas. De aquí debieran surgir decisiones y responsabilidades al más alto nivel que apuesten por el cambio en la educación. Del mismo modo, la urgencia y el sentido de una transformación estructural del sistema educativo han sido enfatizados por la Comisión de la Verdad y Reconciliación como parte de las recomendaciones de reforma institucional que efectuó al final de su investigación sobre la violencia en el Perú.

El Plan de Educación para Todos, elaborado en articulación a la propuesta del Consejo Nacional de Educación por un Foro Nacional con significativa participación del Estado y la sociedad civil, representa una muestra de cómo pueden confluir procesos de formulación de políticas para impulsar algunas de las propuestas del Proyecto Educativo Nacional, en este caso aquellas que proponen equidad. Finalmente, y como elemento más

El Estado ha venido haciendo eco de diversos movimientos y discursos por el cambio de la educación, como lo demuestran decisiones, normas o leyes innovadoras cuya importancia no debe pasarse por alto.

El momento actual podría sumarse al elenco de las "oportunidades perdidas" que hemos venido deplorando desde hace décadas. Que no se haya elevado la inversión pública en educación a un equivalente del 6% del PBI en el pasado quinquenio es un llamado de alerta que debe servir para tomar, ahora sí, las decisiones correctas y justas. Importante y prometedor obtenido hasta el momento, hay que mencionar a la nueva Ley General de



Educación, una norma que —no es exagerado decirlo— ofrece un sólido sustento jurídico para el cambio sustancial y abarcador que se postula en la presente propuesta de Proyecto Educativo Nacional.

d. Recursos financieros

Hoy en día el Estado peruano cuenta con recursos financieros que no tenía antes; vivimos un periodo económico favorable, dado entre otros factores por los altos precios de los productos primarios, principalmente mineros, que el Perú exporta. Tenemos la responsabilidad de aprovechar este momento para iniciar un ciclo de desarrollo autosostenido más amplio e integrador; al mismo tiempo, existe la obligación de aprovechar los nuevos recursos disponibles para aplicar las medidas cruciales que requiere la educación peruana.

De lo contrario, el momento actual podría sumarse al elenco de las “oportunidades perdidas” que hemos venido deplorando desde hace décadas. Que no se haya elevado la inversión pública en educación a un equivalente del 6% del PBI en el pasado quinquenio es un llamado de alerta que debe servir para tomar, ahora sí, las decisiones correctas y justas.

Por otro lado, los recursos que el Estado posee en la actualidad no son solamente económicos. Además, existe una mejora en la calidad de los servidores públicos, una cultura administrativa parcialmente renovada, una cierta descentralización del proceso



educativo, ya mencionada, que debe confluir creativamente con las necesidades de un nuevo sistema educativo eficiente y concebido para desarrollar de manera plena el inmenso potencial humano en todos los peruanos.

2.2.3. DIVERSIFICACIÓN DENTRO DEL MARCO DEL PCR

Es la primera etapa de implementación del currículo, se realiza al inicio del año escolar y nos permite tener conocimiento del contexto donde se ejecuta el currículo. En esta etapa se efectúa diferentes acciones y se usan diversos instrumentos; es importante sistematizar la opinión de niños y niñas, padres y madres de familia. El resultado de esta sistematización constituirá una línea de base a partir de la cual se diseñará la programación curricular, las estrategias trabajo y elaboración de instrumentos de gestión educativa.

Los padres y madres de familia, autoridades y líderes comunales participan en la elaboración de la línea meta de aprendizajes que se espera que logren los estudiantes al finalizar el año.

Otro aspecto importante a considerar en la identificación del contexto es el levantamiento de un inventario de los recursos humanos y materiales, con potencial educativo, con que cuenta la comunidad para el desarrollo de las acciones educativas en las Instituciones Educativas a fin de tener, claramente establecido las limitaciones y debilidades que tiene la institución educativa.



Se deberá tener especial cuidado en el recojo de datos y análisis de las fichas de matrícula (u otro instrumento), pues ellas son en esencia la historia de vida del estudiante. Estas fichas en la que se consignan los datos personales y familiares del niño, así como las características socioeconómicas de su entorno más inmediato nos proporcionará valiosos datos acerca de las lenguas que hablan en su casa, su tradición urbana o rural, pueblos a los que viajan y frecuencia de los mismos, nivel educativo y ocupación de sus padres y hermanos mayores, etc.

Este diagnóstico será utilizado para elaborar el PEI, contextualizar el currículo y la programación curricular, de tal manera que la institución educativa cuente con un plan de gestión educativa comunal y responda a las necesidades educativas del contexto en su conjunto. Es necesario remarcar que los datos obtenidos, servirán para la formulación de indicadores de logros de aprendizaje general, los mismos que serán evaluados a fin de año. Este es un medio para saber si realmente se está incidiendo en mejorar la calidad de la educación.

Por otra parte, la identificación del contexto también servirá a la institución educativa para ir reajustando, regularmente, su visión y misión institucional. La identificación del contexto debe actualizarse periódicamente en función al calendario de las Instituciones Educativas.



2.2.4. PLURALIDAD CURRICULAR

Dentro del enfoque de la pluralidad curricular el PCR es el instrumento fundamental del cambio curricular y por lo tanto la agenda educativa central para desarrollar un modelo pedagógico que permita posicionar una educación pertinente en la cultura, relevante en lo social e interesante y significativo en las satisfacciones personales o individuales del futuro ciudadano de la región. Por lo tanto, su empleo puede ser comprendido desde diversos puntos de partida:

1. El PCR es el instrumento pluralizado o diversificado alternativo en todas sus partes. Corresponde al proceso de reinterpretación de las culturas universales más la afirmación de la cultura local y regional, y por lo tanto todos los procesos pedagógicos parten de su comprensión y aplicación.
2. El PCR es el instrumento que se complementa con el DCN en los procesos de planificación y dinamización curricular.
3. El DCN es el punto de partida del trabajo pedagógico y el PCR lo enriquece en los procesos de contextualización y adecuación curricular.

Estos procesos serán aplicados para adecuar el currículo a las prioridades resultantes de la identificación del contexto, plan de desarrollo educativo comunal, las demandas del país y la región. Como resultado se tendrá un PCI actualizado.



Para contar con este instrumento de gestión pedagógica se realizará los siguientes procedimientos:

Revisar los documentos (sistematización de la identificación del contexto, el PCR (marcos: doctrinario, estratégico, teórico, conceptual y pedagógico del currículo), las demandas locales (plan estratégico de desarrollo, demandas regionales, y nacionales, las orientaciones y normas conexas que se consideren importantes para la diversificación curricular).

Se definirán los enfoques a utilizar en el desarrollo de las actividades de aprendizaje, los cuales son enfoque de género, enfoque intercultural y enfoque de derecho.

Diversificar los saberes fundamentales y los saberes aprendidos por ciclos y por áreas curriculares del PCR. En esta etapa se incorporarán los enfoques y contenidos transversales que son de importancia y que están relacionados con los lineamientos de la política nacional y regional.

Definir los aspectos relacionados a la metodología, evaluación, medios y materiales que se emplearán en el proceso enseñanza-aprendizaje.

Sistematizar los procedimientos anteriores para la presentación del PCI con participación de los docentes de la Institución Educativa o de la red, los padres de familia y comunidad.

En el plan de desarrollo educativo comunal deberán estar presente los saberes aprendidos con la finalidad de que el padre o madre de

familia pueda entender qué es lo que su hijo o hija debe aprender en determinado ciclo o grado.

El PCI de la institución educativa debe contener todos los componentes de la malla curricular debidamente contextualizados.

El PEI o Plan de Desarrollo Estratégico Comunal, que construye y actualiza anualmente la comunidad, se considerará los aspectos educativos priorizados, para de tal manera, viabilizar el acercamiento entre la IIEE y la comunidad en las tareas de mejoramiento de la calidad educativa, en la perspectiva, de coger la educación en las comunidades y espacios urbanos.

2.2.5. EL DESARROLLO DE ACTIVIDADES DE INTERAPRENDIZAJE Y CONVIVENCIA

Se denomina actividad de inter aprendizaje y convivencia a la unidad ordenada y sistémica de acciones que debe realizar el estudiante y docente para llevar a cabo el aprendizaje basado en procesos, centralizados en la investigación.

La actividades de inter aprendizaje y convivencia es el nivel en el cual se concreta la propuesta del PCR, no tiene pasos o procedimientos definidos, más bien se adecuan a las características de los estudiantes y a los recursos existentes en el contexto. Sin embargo como producto del proceso de validación plantearemos un modelo y compartiremos la secuencia sistematizada de una actividad de interaprendizaje y convivencia.



Esta es la parte más importante del marco operativo de la programación curricular, porque es en este espacio donde se realiza el mejoramiento de la calidad de la educación. Por lo tanto, tiene que ver esencialmente con los estilos y ritmos de aprendizaje de los niños y niñas quechuas, aymaras y amazónicos.

Esta realidad, demanda docentes convencidos de la necesidad de una educación pertinente a su contexto y con una sólida formación teórico y práctico. Implica diferenciar las formas de pensamiento, las prácticas, los saberes y los conocimientos desde una perspectiva de diálogo de culturas; así mismo, para espacios rurales, se considera el manejo a un mínimo aceptable de la lectura y escritura quechua/aymara, técnicas para la enseñanza de la segunda lengua y el conocimiento y dominio de las estrategias metodológicas pertinentes para la enseñanza aprendizaje en un contexto de EIB. Este último requerimiento, le permitirá seleccionar, dosificar y graduar los temas a ser tratados en las sesiones de aprendizaje, orientándolas hacia el logro de la o las competencias que se tiene previsto alcanzar en la programación.

En este contexto, la ambientación del aula, el manejo del horario escolar, el desarrollo de las actividades permanentes y el manejo del tiempo, así como otras variables, favorecerá la conducción de las aulas multigrado, que responden a la realidad educativa rural, por ello es necesario tomar en cuenta los siguientes aspectos:

La ambientación del aula. Es un aspecto de suma importancia y es un medio de ayuda pedagógica muy eficaz. Consiste en organizar



un espacio agradable para los estudiantes, que motive su aprendizaje y cumple una función importante en el manejo del aula. Por ello la ambientación del aula, en especial en primaria y zonas rurales, tiene características singulares, haciéndose indispensable la distribución del ambiente en 2 espacios tomando como eje principal el área de comunicación integral que en este caso corresponde al aprendizaje de 2 lenguas y en consecuencia, de dos o más culturas.

La ambientación es sumamente útil para el manejo eficiente de las aulas multigrado y unidocentes. En ambos espacios se organizan sectores que generalmente corresponden a cada una de las áreas curriculares, privilegiando la textualización del aula. Un aspecto importante en este proceso es la participación de los escolares y padres de familia.

El manejo del tiempo en el aula EIB. Tienen características especiales.

Generalmente está dividida en 2 grandes espacios de tiempo: un horario especial y separado para desarrollar aprendizajes en la lengua materna (L1) que en este caso es el quechua y/o aymara. Este primer espacio temporal está dividido en tiempos más cortos, en los que se desarrolla actividades de aprendizajes de las áreas de saberes fundamentales básicos. Un segundo espacio está dedicado a aprender el castellano a nivel oral con una metodología de segunda lengua.



Las actividades permanentes en el aula multigrado EBI. Las actividades permanentes, tienen suma importancia porque son los momentos donde los niños y niñas refuerzan sus aprendizajes de socialización intercultural, desarrollan habilidades artísticas y de expresión corporal y; sobre todo, adquieren hábitos de puntualidad e higiene.

Las actividades permanentes se dan en la concentración o formación de los niños en el patio, al inicio del día escolar. En este espacio, los niños y niñas cantan y declaman en quechua y castellano, exponen pequeños textos en conmemoración a temas referidos al calendario cívico escolar, controlan la práctica de hábitos de higiene de los niños y niñas, refuerzan sus sentimientos espirituales y de identidad y aprenden a manejar la hora y el calendario del tiempo (almanaque). Este espacio debe ser potenciado, en la perspectiva de lograr la formación de los escolares en un entorno intercultural propiamente dicho.

El tratamiento saber fundamental, dosificación y graduación, para su tratamiento en aulas multigrado EBI. Llamamos saber fundamental al contenido disciplinar de carácter holístico y transdisciplinario, que se desarrollará en la actividad de aprendizaje, como medio para lograr los saberes aprendidos programados. En el entorno de las aulas multigrado este tratamiento, debe ser estratégico y pertinente. Es estratégico porque es el medio que permite alcanzar los saberes aprendidos. Es pertinente, porque se desarrolla un solo saber fundamental para los grados del aula, y su



tratamiento debe permitir una dosificación y graduación adecuada de contenidos, para los grados que integra el aula multigrado, por lo que el desarrollo de un solo asunto para los dos o tres grados resulta siendo vital, ya que favorece y mejora las condiciones, para que el docente realice un monitoreo y seguimiento oportuno del aprendizaje, el cual será ligeramente diferenciado de acuerdo a la dosificación y graduación del contenido del tema. De este modo se potenciará al máximo el uso de material educativo, la ambientación del aula e inclusive, el uso de la pizarra, los que resultan ser unos medios indispensables para que los niños y niñas de los otros grados estén ocupados, cuando el maestro hace el monitoreo de uno de los grados del aula.

En la práctica, generalmente, los maestros utilizan la estrategia del arrastre, que consiste en focalizar algunos saberes fundamentales del grado superior del aula, incorporando en este aprendizaje a los niños y niñas de los grados inferiores. Se obtiene, así, resultados positivos. La mayoría de los niños y niñas aprenden, en muchos casos con mayor rapidez; y en otros, es necesario hacer un monitoreo y seguimiento más sostenido.

En el caso de la enseñanza del castellano con metodología de segunda lengua, se desarrolla un solo tema y con un mismo procedimiento para los tres grados. Se da énfasis a la expresión oral y se regula el nivel de dificultad de las capacidades que se trabajan.



Estrategias para aplicar la equidad en el aula. El aula es un espacio por excelencia para que el maestro pueda desarrollar habilidades de trabajar con equidad.

Esta situación tan compleja en su tratamiento implica cruzar saberes fundamentales de carácter intercultural, enfoques, marcos de pensamiento, tratamiento de lenguas, brindar a las niñas las mismas oportunidades de aprendizaje en la complejidad de aulas multigrado.

Para encarar con éxito esta realidad, no se necesita sofisticación alguna ni cosas extraordinarias en el desarrollo de las actividades de aprendizaje. Sobre todo en la interacción con niñas y niños, solo se tiene que preguntar a las niñas con la misma frecuencia que a los niños, que las preguntas de calidad sean planteadas a las niñas con la misma profundidad que los niños, que los estímulos sean equitativos para ambos, y así encontraríamos una lista larga de actitudes sutiles de discriminación, y que necesitan ser tratados. A esto denominamos detalles pedagógicos. Para afrontar con éxito estos retos, es vital un cambio de actitud del maestro, intente ser equitativo con los niños y niñas, ya que ahí está el quid del mejoramiento de la calidad de la educación con equidad.

Para el tratamiento de esta situación, la escuela asumirá seriamente, en su accionar, una concepción de equidad y justicia con los niños y con mayor énfasis en las niñas, a través de las siguientes estrategias:



Se buscará que la comunidad educativa sea consciente de que los estudiantes son capaces de aprender. El bajo rendimiento de los estudiantes no siempre se debe a situaciones y condiciones individuales, sino a las diferencias en la calidad de la educación que reciben. Un cambio en la práctica pedagógica del maestro orientada a elevar el nivel de aprendizaje de los niños y niñas será actuar con equidad y justicia.

Se propiciará que los maestros desarrollen actividades a partir de las necesidades de aprendizaje de los alumnos y alumnas de la comunidad y que tales actividades se basen en la vida cotidiana de los estudiantes.

La participación de los niños y niñas en su aprendizaje mediante el trabajo cooperativo y ayuda mutua, servirá para reforzar sus valores, cualidades personales y colectivas como la reciprocidad, la solidaridad y liderazgo y mejorar sus aprendizajes y rendimientos. Los grupos que se conformarán estarán relacionados con la naturaleza de los contenidos a desarrollar; por lo tanto, se integrarán grupos mixtos cuando se trate de actividades para desarrollar capacidades de destreza motora y se integrarán grupos por género cuando se trabaje contenidos relacionados con la matemática y las ciencias naturales, a fin de promover el aprendizaje efectivo de las niñas.

El trabajo, la observación, la lectura de signos de la naturaleza, su interpretación y uso, serán las estrategias de enseñanza



aprendizaje que utilizará el maestro en el desarrollo de sus actividades de aprendizaje.

Se dará énfasis a los aprendizajes de las niñas tomando en cuenta las desventajas del género, para propiciar oportunidades de lograr aprendizajes significativos que puedan mejorar su situación y condición de niñas, más tarde de mujeres y ciudadanas. Tratando el género desde el aula, el maestro procurará privilegiar la participación de las niñas en las diferentes actividades permanentes y de aprendizaje que se desarrollen, brindándoles la oportunidad de desarrollar capacidades de liderazgo, gestión y aprendizaje, de conducción de grupos de opinión, exposición de ideas y demostración de sus habilidades, a fin de perder la timidez y el miedo.

El monitoreo y seguimiento de los aprendizajes de los estudiantes. Es una acción que debe desarrollar el maestro para controlar los aprendizajes de los niños y niñas, sobre todo, la dirección que está tomando este proceso, en función de los saberes aprendidos a formar. Está relacionado directamente con el saber fundamental tratado y con las estrategias que se están utilizando para el aprendizaje de los contenidos.

Esta acción debe permitir al maestro, además, evaluar la eficacia de las estrategias que viene aplicando, reorientándolas mientras comprueba los aprendizajes de los niños. Esta acción le permitirá configurar estrategias verdaderamente eficaces.

En muchos casos los docentes innovan estrategias metodológicas de enseñanza aprendizaje, y no se percatan, debido a que no monitorean los aprendizajes de los niños y niñas, la eficacia o ineficacia de las estrategias que utilizan en las aulas. El éxito del trabajo en las aulas está, precisamente, en realizar un monitoreo sistemático de las actividades de aprendizaje que se desarrollan en el salón de clases. La ficha de monitoreo en este caso juega un papel importante. El maestro debe incorporar en su práctica pedagógica el uso de instrumentos de monitoreo y seguimiento que le permitan mejorar su desempeño laboral, en la perspectiva de elevar los niveles de aprendizaje de los escolares.

2.2.6. Saber

Según el Diccionario de la Real Academia de la Lengua Española, indica que conocer es: Que la etimología del vocablo Saber proviene del latín "sapere" que significa "tener inteligencia o conocimiento sobre algo". La acción, hecho o efecto de saber algo no se puede encerrar con un concepto definido, ya que depende la perspectiva de cada quien.

Por lo tanto, indicamos que el saber es un conjunto articulado de conocimientos contruidos por un individuo en relación con un contexto cultural, que le permitan dar sentido al mundo que le rodea, ser un miembro activo y reaccionar frente a dicho entorno, comunicarse con otros y hacer progresar sus propios conocimientos,



cuyo valor reside en el desarrollo del espíritu (psique) y en la autonomía personal que proporciona (nos hace menos dependientes del entorno que queremos cambiar)"

Saber empírico es el que tenemos y adquirimos, en forma espontánea y empírica, a través de nuestra experiencia cotidiana y de nuestra natural aptitud de comprender, y que fundamenta lo que se denomina "sentido común".

Saber Científico, en cambio, es el resultado de una actitud y un esfuerzo especial del sujeto, guiado por un criterio riguroso de indagación, que otorga a ese resultado una certeza superior, y al sujeto la comprensión cabal del objeto y del fundamento de su saber sobre el mismo.

Saber Andino, modo de hacer las cosas, heterogeneidad que limita la práctica de vivencias y normas únicas para un determinado tiempo y lugar. Es local y está estrechamente ligado a un tiempo y a un lugar, y no está institucionalizado.

¿Qué significa "popular"?

Los saberes no son populares o de élite, se convierten en populares en el conjunto de las relaciones sociales y productivas. No es "popular" igualmente. Por el carácter popular o masivo, de ese "saber", esto es una consecuencia del funcionamiento de la estructura social.



Tampoco es "popular" por presentar lo supuestamente original, auténtico, folklórico, rural o tradicional. Y no son los temas ni contenidos distintos a los del saber científico ni su carácter empírico ni su uso en ámbitos académicos lo que hace "popular" a nuestro "saber". Tampoco es "popular" por el hecho de haber sido descalificado por el saber dominante.

Nuestro saber se vuelve popular por su uso, finalidad y sentido. Ése conjunto de conocimientos, actitudes, comportamientos, resistencias, simulaciones, innovaciones, apreciaciones, sincretismos, etc. que constituye nuestro saber se convertirá en popular en tanto y en cuanto los sectores subalternos lo usen y lo esgriman como un arma en su lucha diaria por alcanzar el reconocimiento de su existencia y de su lugar en la estructura social imperante.

Saber Popular

El saber popular constituye un proceso de producción de signos y símbolos, de significados y sentidos, de interpretaciones y semantizaciones, de connotaciones y denotaciones que está sujeto a las dinámicas y contradicciones del conjunto de la producción social.

Por su parte (GUERRA S.: 36), manifiesta que no pasa nada si reconocemos que el saber popular no es ciencia sino sabiduría. Al contrario, nos ponemos en la pista correcta para pensar que algunas



manifestaciones del saber popular, como la medicina natural por ejemplo, pueden llegar a tener un carácter científico en el sentido occidental. Si el conocimiento tradicional les permite "saber" que tales o cuales plantas curan tal o cual enfermedad, podrían llegar a explicar mediante investigaciones posteriores por qué curan, cuál es la razón científica para que curen. De ese modo se pasaría del nivel empírico al nivel abstracto, del nivel intuitivo al nivel lógico.

Tradición

Según el Diccionario de la Real Academia de la Lengua Española, indica que conocer es: Del latín traditio, la tradición es el conjunto de bienes culturales que se transmite de generación en generación en una comunidad. Se trata de aquellas costumbres y manifestaciones que cada sociedad considera valiosas y las mantiene para que sean aprendidas por las nuevas generaciones, como parte indispensable del legado cultural.

Tradición Oral

Los seres humanos en el transcurrir de nuestras vidas somos creadores de valores culturales, en comparación con las otras especies. Los recursos culturales son "elementos constitutivos del pensamiento humano (Geertz, 2001). La relación con nuestro entorno, nuestra familia, nuestra comunidad o nuestra nación, genera experiencias y conocimientos que transmitimos a las generaciones futuras para que ellas acumulen en la memoria y



posteriormente den a conocer a nuestros descendientes más jóvenes (Bernal, 2004). Es decir la tradición oral está relacionado con la memoria colectiva como organización del pasado en relación al presente, representa un arquetipo de una comunidad determinada (Dopico, 2006).

La tradición oral se teje a través de una serie de géneros verbales (Bernal, 2004) que se practican de generación en generación en las comunidades. Entre estos, en la tradición oral aymara existen los mitos y leyendas "tunupa, chullpa, etc. Así, en la cultura aymara la tradición oral posee una virtud ética para el cumplimiento de lo prometido a través de la palabra.

Medicina Tradicional

Las prácticas de la medicina tradicional andina tienen raíces muy antiguas, a lo largo de los siglos a desarrollado un considerable cuerpo de conocimientos que incluye nociones relacionadas con enfermedades, sus causas, su evolución y desenlace; existen también una serie de prácticas diagnósticas y terapéuticas, basadas principalmente, en elementos de la naturaleza, las plantas, los animales, los metales, las piedras, la madre tierra, los ríos, lagos, montañas, cascadas que ejercen acciones curativas. El saber médico indígena es una de las expresiones de vida del Mundo Andino, como son sus sabios, su lengua, sus costumbres, sus ritos, etc., (Rodriguez, G. y Tatzo, A. 1996).



Animal

Es sabido en el mundo aimara, que la utilización de animales domésticos y silvestres nos permite la curación de determinadas enfermedades. La costumbre ancestral del uso de estos animales ha permitido mantener al hombre y mujer del contexto aimara la gran riqueza sobre el conocimiento de la medicina tradicional a base de ciertos animales como el perro, cuy, ratón, lagarto, culebra, parihuana, rana y otros.

Plantas

La amplia gama de especies empleadas por la sociedad aimara actual permite conocer una diversa variedad de los mismos, así como sus usos y aplicaciones. Además, dentro del mundo andino al que nos referimos, las personas comprometen a su entorno para la enseñanza de estos conocimientos ancestrales y dentro de las plantas comunes de uso podemos mencionar el llantén, la hierba buena, la muña, el misiko, el ayrampo, el sillu sillu, el cedrón, la verbena blanca, y otros.

Mineral

Así mismo se tiene la medicina que tiene dos dimensiones que son la arcilla y el barro, que de manera general se conoce como la medicina tradicional mineral. Los pobladores de la zona aimara en estudio también conocen elementos minerales como la cal, el chako, la pasa, la kollpa, el barro apestoso y entre otros.



Este tipo de medicina tradicional está presente en la curación de enfermedades comunes entre los aimaras.

Valores de la sabiduría andina

Los caminos de la sabiduría andina, permiten un sentido diverso de interpretación y vivencia, con un amplio sentido intercultural, debido a que reconoce la diversidad tangible e intangible; es decir, al hombre y su naturaleza, y a su relación cósmica y espiritual, comprendiéndola como proceso histórico de los pueblos, este es el verdadero valor de la sabiduría andina.

La relacionalidad de los Andes, como valor de la unidad y el todo

Al hablar de Ethos de los andes nos cobijamos bajo el manto del Pachatata (madre tierra) como una totalidad concreta, acogiendo el "principio de la relacionalidad", cultivada desde la integridad de los sentidos astronómicos, espirituales y materiales de la realidad en interrelación como unidad, descifrada como el producto de la relación entre "entes" concretos de la realidad contextualizada, es decir el Runa Andino comprende el relacionarse no solamente desde una visión temporal y lineal sino con implicaciones y trascendencia en un sentido circular de Tiempo - Espacio.

La correspondencia andina

La relacionalidad como principio andino, se desglosa en diversos valores que mantiene su base de entendimiento y conocimiento



simbólico, como el "principio de correspondencia" con un significado amplio de vida, menciona que todos los aspectos de la realidad se corresponden de forma armoniosa cimentando el equilibrio natural, por medio de una interrelación desde dos campos de acción. El tener un sentido simbólico, ritualismo y afectivo logra hacer que trascienda el mundo natural al mundo mágico espiritual.

"el principio de correspondencia se manifiesta en la filosofía andina a todo nivel y en todas sus categorías. En primer lugar, describe el tipo de relación que existe entre macro y micro cosmos: Tal en lo grande, tal en lo pequeño."

La complementariedad, el ritual integral de los Andes

El Runa entiende la dinámica como una relación concreta con el complemento entre dos elementos opuestos integrales, y no como un ser aislado sin conquistar la plenitud de lo completo. El principio de la complementariedad tiene mucha similitud con el pensamiento oriental del "Ying Yang que es el principio fundamental de la realidad y sus múltiples transformaciones" pero su diferencia radica fundamentalmente en que "para la filosofía andina, más se trata de una mediación celebrativa, es decir: las posiciones complementarias llegan realmente a complementarse (integrarse) en y a través del ritual celebrativo, mediante un proceso pragmático (acción) de integración simbólica" para que permita la coexistencia de la vida en comunidad, es decir que el Runa andino comprende la realidad de forma comunal, y como principio de acercamiento e integración.

2.2.7. LA DUALIDAD SIMBÓLICA DE PLANTAS Y ANIMALES MEDICINALES

El uso de las plantas medicinales

La medicina tradicional se constituye en la actualidad en parte de la cultura viva, el consumo de plantas y productos naturales medicinales viene acrecentándose por su eficacia curativa y la comercialización masiva en las ciudades, en algunas de ellas están siendo procesadas e industrializadas con fines terapéuticos.

Nuestro país es el primer productor de plantas curativas debido a la biodiversidad de climas y recursos, por ello somos potenciales exportadores tal como son otros países: China e India. Debemos tener en cuenta que según estudios científicos muchas plantas medicinales tienen principios activos: antioxidantes, antiinflamatorios, principalmente a ello se suman factores biológicos, psicológicos, culturales y sociales, en la que subyace una cosmovisión dual equilibrante como producto de la ética colectiva modulados por lo procesos biocognitivos del historial cultural de los actores sociales, en tal sentido los procesos de salud y enfermedad son modulados por patrones biocognitivos de encontrar la armonía o equilibrio entre el hombre-hombre, hombre-naturaleza, hombre-sobrenatural.

El hombre ligado a su tradición, costumbres y conocimientos practica la medicina tradicional, unos más especializados que otros en la que cada uno de nosotros somos curanderos en potencia porque nos



automedicamos de plantas, animales y minerales y en caso de no haber logrado alivios recurrimos al médico o viceversa, como parte de la idiosincrasia popular andina.

Podemos afirmar que realmente la pachamama desempeña un rol muy importante en la sociedad andina aimara, en gran parte es responsable de la salud del hombre y también la que brinda los medios y recursos para restablecer la salud perdida.

La zona el altiplano, donde se ubican generalmente las comunidades aimaras posee una amplia gama de flora, gran parte de la cual tiene propiedades medicinales. El uso de los recursos vegetales es el más difundido en la población; se las encuentra en los huertos, en los alrededores de esta zona en los mercados, lo que facilita su obtención sin mayores dificultades.

Se usan generalmente las plantas frescas y también las secas; sus flores, hojas, tallos, semillas, frutos y raíces.

Las formas más comunes de aplicación consisten en infusiones de las partes blandas dejándose reposar por unos minutos para uso interno y en algunos casos para uso externo, así tenemos: cocimiento (hervir las partes duras de las plantas) uso interno y externo; maceración (remojar hierbas, semillas, raíces, flores acompañados a veces con reptiles, aves, en agua hervida enfriada y/o aguardiente o caña) en frascos de vidrio; jugo o zumo (exprimir las plantas frescas o frutas); cataplasmas (la planta fresca machacada, picada envuelta en un



pañó); inhalaciones (aspiración con fines terapéuticos); baños y lavados (con el cocimiento y/o infusión de hierbas) se aplica al cuerpo o parte afectada); etc.

Se suma al afecto de las plantas el ritual psicoterapéutico que los acompaña, además del ánimo o predisposición del paciente tratado.

Las plantas se usan en una secuencia alterna, donde las relaciones de oposiciones se establecen a partir de la connotación sexual del hombre y la naturaleza en general; el ritual médico-paciente en un tiempo y espacio; enfermedades ocasionadas por el frío o el calor, la edad de la persona: menor o mayor, en la que está latente el equilibrio psicosomático del individuo y la colectividad entre lo interno y externo, lo que corrobora una gran correspondencia entre el microcosmos (hombre) con el macro cosmos (mundo).

Lo “fresco” y lo “cálido”

Realizamos una clasificación de plantas medicinales basándonos en las propiedades atribuidas por los propios pobladores; según sus cualidades térmicas atribuidas “frescas” y “cálidas” (representación del dualismo existente), templados como un estado intermedio entre ambas cualidades, la connotación sexual: “machos” y “hembras”, formas en que estos son administradas y propiedades curativas.

Hay plantas que son muy cálidas o muy frescas que en extremo son tóxicas que pueden ocasionar abortos, inflamaciones, mareos,



irritaciones como: la muña, marmaquilla, llantén, malco, ortiga, coca, pelos de choclo, ajeno, orégano, borraja, retama, ruda, entre otros.

En la relación de plantas que presentamos fueron recogidas teniendo en cuenta los nombres comunes con las que la conocen, asimismo observamos como al catalogar a las plantas en "frescas" y "cálidas", éstas son usadas indistintamente en uno y otro caso como condimentos, preservantes de alimentos, fines rituales, alimenticios y terapéuticos. Las cálidas son de mayor uso tanto para las afecciones a las vías respiratorias, malestares estomacales y las frescas son usadas generalmente como emplastos y cataplasmas en casos de golpes, inflamaciones para el hígado y riñón, reumatismo, etc. En tal sentido en el comportamiento está siempre latente la idea del equilibrio simbólico entre el cuerpo y los agentes externos (la naturaleza, lo sobrenatural) y el remedio suministrado.

Relación de género: "macho"- "hembra"

Históricamente el hombre andino concibe el universo en forma dualista, así en la determinación genérica de los seres vivos (hombres, animales y plantas) se clasifican por sus cualidades físicas de ser unos "machos" y otras "hembras", relacionándose analógicamente por el principio del dualismo. Se clasifican a las plantas de acuerdo a su condición de macho y hembra por las cualidades particulares que éstas presentan.



“Los vegetales machos se distinguen por su aspecto físico externo, en primer término la solidez, robustez y podría decirse cierta rudeza, determinan ésta distinción. Pero sus propiedades energéticas intrínsecas la indican más directamente cuando las tienen atenuadas y cuando cálidas son de acción recargada y fuerte, hasta violenta. Contrariamente las llamadas hierbas hembras se distinguen por la delicadeza y esbeltez externa y por sus propiedades intrínsecas en general suaves, benignas, atenuadas cuando son frías y aumentadas cuando son cálidas”.

De manera similar los pobladores de la zona Acora clasifican y distinguen a las plantas según su condición de “macho” y “hembra”, generalmente las plantas machos se caracterizan por ser de hojas más grandes, alargadas, colores “fuertes” y en algunas con vellosidades y las hembras generalmente son de hojas pequeñas, redondeadas, colores tenues, pero no necesariamente son estrictas, sino varían.

Según las circunstancias una misma planta puede ser “macho” o “hembra”, estas adscripciones a uno y otro género son relativas acorde a la percepción cultural de los pobladores andinos y éstas están en una constante inversión del mundo.

El uso de animales medicinales.

En la zona andina y en especial la zona aimara los pobladores utilizan una gran variedad de recursos animales en sus prácticas curativas. Los pobladores usan tanto animales domésticos como los que pueden



obtener en los diferentes ambientes de sus comunidades, en las ferias o mercados de la zona, o en los mercados de estas zonas.

La terapia no es solamente a base de los recursos animales, muchas veces es un tratamiento mixto donde combinan los recursos vegetales, animales y minerales, además de los diferentes ritos y procedimientos mágico-religiosos que emplean los curanderos durante el proceso de diagnóstico, tratamiento y curación.

Es necesario hacer notar que estos recursos son utilizados tanto en el diagnóstico como en el tratamiento; así tenemos el uso difundido del tratamiento con cuy que unas veces adquiere el carácter de diagnóstico al ser usado a manera de radiografía para poder detectar después del análisis interior de las vísceras y extremidades del animal la causa o motivo de la enfermedad del paciente y en otras circunstancias adquiere un carácter terapéutico a través del proceso de la limpia del cuy. Otros animales como el perro, la paloma, cucaracha, chihuaco, gallina, sapo, conejo, entre otros son utilizados en el tratamiento de diversas enfermedades.

En el proceso de curación se utilizan tanto animales vivos como muertos; se usa la piel y cebo (culebra, tipishcunca), sangre (picaflor, toro, acaclo), hiel (carnero, cuy), carne (gato, zorrillo), huesos (burro), excremento (cuy, vaca), etc. Todos estos elementos los consideramos en la relación que elaboramos de acuerdo a la información brindada por los pobladores, curiosos y curanderos del distrito de Acora y alrededores.

Lo “fresco” y lo “cálido”

En la lógica empírica-racional de los pobladores, a algunos animales de aire, agua y tierra; silvestres y domesticados; tiernos, maduros; sobresale lo fresco y cálido y según esta connotación térmica son utilizados indistintamente mediante el tratamiento, cocimiento, frotación (grasas), bebidas (sangre) para el tratamiento de diversas enfermedades naturales, sobrenaturales entre ellas: “chacho”, epilepsia, locura, luxaciones, inflamaciones, enrojecimiento de los ojos y otras enfermedades de frío y calor .

2.2.8. MÉTODOS TRADICIONALES DE DIAGNÓSTICO Y TRATAMIENTO DE ENFERMEDADES

Curación mediante el cuy

Es una práctica generalizada y de gran arraigo popular para el diagnóstico y tratamiento de diversas enfermedades naturales y sobrenaturales concebidas por el poblador andino.

Premisas básicas sobre el cuy

El cuy o acash (lengua wanca), es un pequeño roedor oriundo de América, domesticado desde tiempos antiguos en los andes peruanos. En el período pre-cerámico (lítico-arcaico), entre los años 18,000-5,000 a.C. aproximadamente, se encontraron primeras evidencias paleontológicas de este animal de la fauna andina, así lo refrendan los estudios de Mac Neish y Lumbreras en Piquimachay (Ayacucho) y Paijan (La Libertad).



Mario Polia (1996), nos da referencias etnográficas de algunos cronistas y estudiosos que afirman que el cuy además de su uso alimenticio era utilizado con fines rituales diversos, entre ellos el de curación (Arriaga; 1968), sacrificios de cuyes y fines oraculares (Murua; 1987), la forma de la autopsia del cuy (Duviols; 1976), como ofrenda al sol de los "conejos" criados en casa (Garcilaso de la Vega; 1963) y mirar en las entrañas de este animal los buenos o malos augurios (Polo de Ondegardo; 1906).

Lumbreras (2000), menciona que el cuy o conejillo de indias es y ha sido uno de los alimentos asociado a los habitantes andinos y a la unidad doméstica de manera directa y que su domesticación pudo darse en el arcaico.

Existen tres variedades de cuyes: *cavia aperea*, *cavia tshudi* y la *cavia porcellus*; especialmente esta última tiene mayor importancia y atención en el área andina.

El cuy es un pequeño mamífero con orejas cortas y redondeadas, carentes de cola y mide entre 20 a 40 centímetros aproximadamente, pertenece a la familia: *cávidos*, orden: *roedores*, sub-orden: *histicomorfos*, género: *cavia*.

Silva Santisteban (1990:82) nos manifiesta que los cuyes: *cavia tshudi*, *cavia aperea* llamados también cobayos o conejillos de indias, son muy frecuentes en los entierros prehispánicos en calidad de ofrendas; se han encontrado huesos en yacimientos pre-cerámicos tempranos. El cuy a tenido siempre un papel importante en la alimentación y



cultura del hombre andino, especialmente después de su domesticación (*cavia porcellus*).

Los europeos que navegaron por nuestras costas le dieron el nombre de conejillo de indias, creyendo que se encontraban en las indias orientales. En Inglaterra se le conoce como guinea pig, en Colombia "curi", en Ecuador- macabeo.

En nuestro país lo conocemos como cuy, palabra de origen quechua y en aymara "huanco", son voces onomatopéyicas pues el grito del cobayo, corresponde a lo expresado en la construcción de la palabra.

En España se le conocía con el nombre de "Hutia".

A través del tiempo y del espacio el hombre hace uso del cuy como animal doméstico, mascota, de laboratorio, alimento, augurio y terapéutico, esta última la que nos interesa en la presente investigación.

El tratamiento con cuy

Es todo un arte y se constituye en una técnica terapéutica tradicional, que consiste en hacer uso de este animal-diagnóstico y que tiene que estar relacionado al género (simbolismo sexual) y edad "figurativa" del paciente y que preferentemente sea de color negro. Se operativiza como una sensible placa radiográfica de transferencia en el animal, de la causalidad de la enfermedad, visibilizada por el curandero en la autopsia interna y externa del cuy sacrificado, siguiendo una lógica racional mágico-religiosa y holística en el ritual médico, en la que se



hace esfuerzo para representar la fuente de la enfermedad de localizar y objetivar la causa del mismo.

Esta técnica del jubeo es denominado indistintamente según el contexto geo-histórico cultural; así tenemos: shoqma o soba. (Ancash), limpia. (Lambayeque-Cajamarca), cupay. (Tarma), muda. (Apurímac), Caipada, sobada o qaiwipayay (Piura).

En el contexto andino es difundido el ritual de jubeo con cuy, unas veces adquiere el carácter de diagnóstico al ser usado a manera de radiografía para poder detectar en su exterior e interior las causas o motivos de la enfermedad del paciente y en otras circunstancias adquiere un carácter terapéutico a través de la limpia con cuy. Sal y Rosas (1966: 42-60) explica que el diagnóstico por el cuy se basa en el concepto que frotando al enfermo con el animal adecuado se establece un contacto tan íntimo entre uno y otro, y que el animal saca la enfermedad, y el cuy debe ser preferentemente joven y negro con el que se fricciona todo el cuerpo del enfermo desde los pies hasta la cabeza, tocando metódicamente las partes homólogas del enfermo y roedor.

Hay incredulidad de personas sobre la eficacia terapéutica del cuy, como la que nos presenta Stein (1977:680), cuando nos dice que es una técnica mágica, no cura absolutamente nada. Sin embargo refrendamos que el cuy se constituye en un instrumento terapéutico de gran importancia en el diagnóstico y tratamiento de enfermedades en las zonas rurales y urbanas, fundamentalmente los síndromes culturales.



El sistema simbólico de la terapéutica

Debemos tener en cuenta que los ritos curativos son celebrados por toda una serie de asociaciones culturales simbólicas o significativos, cada una de ellas dedicadas a una manifestación específica en la que se marcan fronteras complementarias, siendo el curandero el equilibrador entre éstas significaciones en el tiempo y espacio vivo y vivido del ritual del jubeo con cuy, en la que lo simbólico se complejiza con la dimensión comunicativa y cognoscitiva.

En el ritual del jubeo con cuy, el curandero recibe el derecho de hablar, mediante ella determinan los pensamientos que tenemos en un contexto social particular y actuar en el proceso interacción social (intersubjetivo) de los hechos, significados en nombre del grupo social de pertenencia; y lo social se interioriza en el individuo y logra que las estructuras objetivas (sociedad), concuerden con las subjetivas (actores), en esta se da la negociación de las partes involucradas en la sesión terapéutica. El curandero asume actos de autoridad en tanto que es parte del sistema de relaciones sociales constituidas del propio ritual (magia social). En tal sentido el mundo social es objetivamente un sistema simbólico, en la que se reconoce que las interacciones del curandero mediador y demás agentes que observan, registran y miden, exteriorizan la estructura social de pertenencia que las posibilita y condiciona, en la que encontramos la meditación teórica-filosófica de la explicación de la enfermedad, dentro del espacio social estructurado y estructurante del ritual del curandero/paciente y prácticas basadas en la auscultación, manipulación de objetos y el



poder del lenguaje para la visión escénica de las enfermedades, en la que se construyen aspiraciones e imaginarios colectivos de valores, creencias, sentido de vida, etc., autorizando al curandero el poder simbólico y jerárquico en el campo social, donde las demás personas participantes del ritual toman sus posiciones en las que se tejen redes de tensión y complicidad, en la que se invierten tiempo, dinero y energía.

Bourdieu (1980: 77) nos dice: "la eficacia simbólica sólo se ejerce en la medida en que quienes la experimentan reconocen que quien las ejerce está autorizado para ejercerla".

La investidura del curandero es de respetabilidad y voz autorizada en el espacio y tiempo del ritual, construyéndose percepciones, que está expuesto a un incesante desfile de formas y colores en el evento terapéutico, para ello se aboca a la búsqueda de semejanzas y diferencias, cuales similitudes pueden considerarse significativas y cuáles podrían ser descartadas.

Apreciaciones y acciones como algo evidente en el jubeo e interpretación de enfermedades a través de ver en las entrañas del cuy, y las palabras emitidas, algunas veces se producen conflictos sociales al compararse los resultados clínicos con la del emisor curandero de su conocimiento práctico, adaptada y renovada dentro de los límites de las imposiciones estructurales de las que es el producto y que la define como tal, haciendo uso de una medicalización bidireccional, muchos de los conceptos, medicamentos y elementos simbólicos son asociados con la medicina moderna, que han



penetrado y se encuentran en la tradicional, produciéndose la interculturalidad médica y objetivación de la medicina alternativa.

Preparativos

Por recomendación de personas o familiares que han sido partícipes de la eficacia curativa del curandero de prestigio social, se recurre y se hace el "trato" respectivo para el ritual.

El curandero, agente ritual médico, se sujeta a ciertas creencias; cuando sale de casa a curar: si se tropieza con el pie izquierdo y/o se encuentra inicialmente con una mujer; vuelve a casa y no cura, porque lo han "chiquido" (malogrado el plan o lo que debía hacer)

Se alistan los símbolos instrumentales que fueron recetados, las mismas que se adquiere en los diferentes mercados, botica o de la economía doméstica, consistente en: una cajetilla de cigarro inca, una botellita de timolina, agua de azahar, 7 espíritus, tintura de árnica, aceite rosado, media botellita de aguardiente, 1 taza de harina de maíz, ceniza, un manojo de ruda, 2 onzas de coca, manzanilla y "tocra" para endulzar la coca; cuy negro y macho para el varón, blanco y hembra para la mujer; tierno y "mantoncito" para niños y jóvenes, maduros para adultos y ancianos esto puede variar constituyéndose en elementos místicos que forman parte del sistema simbólico mágico-religioso en su conjunto. Turner (1961:32-33), nos dice: "Los símbolos rituales son a un mismo tiempo símbolos referenciales y símbolos de condensación.....su cualidad esencial consiste en su yuxtaposición de lo groseramente físico con lo estructuralmente normativo de lo



orgánico con lo social, estos símbolos son coincidencia de cualidades opuestas, uniones de lo alto y lo bajo, tal yuxtaposición o incluso interpenetración de opuestos en los símbolos guarda conexión con su función social.”

Se fija un día para la jubeada o pasada con cuy, generalmente los martes y viernes en la tarde o noche porque tradicionalmente son considerados días cabalísticos. No se dice de la enfermedad del paciente para “medir” al curandero si acierta o no con el diagnóstico respectivo, la que permite comparar resultados de la medicina moderna y tradicional.

Proceso ritual de dualidad simbólica

En esta se narran los acontecimientos que se producen cuyos rituales son acciones pensadas y/o pensamientos actuados en la dicotomía entre las creencias y acciones, entre el decir y el hacer, entre la comunicación verbal y no verbal de los fines del evento terapéutico, en el espacio de revelación de hacer audibles, tangibles, las creencias, valores, ideas y visibles las cosas que son invisibles.

El curandero modela un mundo simbólico dotado de significado y significación mediante las cuales se comunican con el paciente. La visita del curandero marca el inicio del ritual, en este encontramos el mito explicativo a través del relato de observar los órganos internos del cuy y se reproducen con los mismos caracteres y detalles en otras sesiones médicas.



La comunión familiar, el enfermo y el curandero en el tiempo y espacio convenido, realizan el rímanacuy (conversado) sobre temas diversos, anécdotas, chistes; a la par se "chaccha" (mastica) la coca, haciendo "bola" en la boca, si sabe dulce significa buen augurio terapéutico, amargo lo contrario, fuman cigarros, toman aguardiente, se alista el enfermo y la parafernalia médica.

El curandero dirige la sesión terapéutica e indica a uno de los familiares, hacer hervir agua y agregar la ruda "macho" o "hembra" para el ritual lavativo de purificación y alternadamente hace uso de otros elementos simbólicos del ritual.

Se procede a la jubeada, con gran habilidad en las manos, coge al cuy adquirido por la familia para evitar suspicacia, "vivito" y coleando cuidadosamente con las manos; la cabecita y las patitas y ordena a su ayudante ritual (que generalmente es uno de los familiares del paciente) soplar aguardiente en el cuy y el curandero distribuye uniformemente con una de las manos la "mojada" sobre el pelaje del cuy. Suavemente se da la "pasada" del cuy sobre el paciente que guarda cama semidesnudo y abrigado con frazadas y "pullos"; para llegar hasta la enfermedad debe seguir una ruta alternadamente, con un simbolismo real, visionador y visionado en las oposiciones interdependientes de los sentidos direccionales, partes o significaciones de lo que esta simbolizado en el tránsito o viaje terapéutico, tratando a cada lado como un todo, empezando por la cabeza, frente, sienes, pecho, brazos (arriba); abdomen, costados, ombligo, caderas (medio); piernas, pies (abajo); corresponde a la parte



delantera y luego cariñosamente ordena que se ponga de espaldas volviendo a repetir de cabeza, nuca (arriba); cintura, glúteos (medio); piernas, pies (abajo); siempre en la lógica derecha e izquierda. El cuy va debilitándose, cuando se acelera sus latidos del corazón y "chilla", simboliza que ahí está el "mal" (enfermedad), si el cuy expira rápido se dice que el "mal" es fuerte y hay que poner otro cuy para terminar el ritual, cuando el enfermo tiene una enfermedad leve el cuy demora en morir, teatraliza ritualmente por el cuerpo y los órganos internos del cuy con la del paciente.

Levi Strauss (1968: 174), nos dice: "se va a pasar, pues de la realidad trivial al mito, del universo físico, al universo fisiológico, del mundo exterior al cuerpo interior".

La cura consiste en la manipulación física del cuy sobre el cuerpo del paciente que tiene por objeto extraer la causa de la enfermedad, que se presenta al curandero de acuerdo con síntomas y signos, cuyas figuras diversas especifican la enfermedad en la cual se puede señalar los fenómenos de la enfermedad en los órganos, tejidos, formas, posiciones, colores, tumores, líneas, membranas, dolor y palpitaciones, recorriendo un camino y mediante las manipulaciones y palabras traduce la patología configuracional bajo el principio de la analogía entre el parecido de los trastornos del cuy con las del paciente visibilizado por el curandero.

El rito contiene una fase de adivinación y lectura en las observaciones de las vísceras del animal y puede muy bien diagnosticar los padecimientos de una persona.



"Tibiecito nomás", el cuy es "desvestido" (se le saca el pellejo), lo externo, con sumo cuidado con las uñas, empezando por las patitas posteriores la piel del cuy, su "mameluco", a medida que avanza va explicando: si está dura y blanca simboliza frío, amarillo y rojo es por calor. Al desprender el pellejo de la piel del cuy, en la zona de la espalda brota sangre y lo somete a la prueba de color, si tiñe "fuerte" en el papel o tela, analógicamente se interpreta que la persona tiene buena cantidad de hemoglobina (sangre), en caso contrario está débil y grave.

Se bisecciona el interior del cuy siguiendo una lógica de abajoarriba, auscultando y explicando mediante la observación y manipulación de los órganos: intestinos, riñones, hígado, en el esternón ve simbólicamente el "espejo de la vida". El pulmón es de acuerdo a la edad "rosadito" y blanquito en los niños y se va oscureciendo según la edad; el esternón no debe ser inclinado a la izquierda ni derecha del corazón, tiene que haber un equilibrio, en el caso de la mujer, cuando es joven y sin hijos el ovario es delgado, y grueso en la que tiene hijos; el hígado con manchas oscuras, blancas y agrietadas son signos de enfermedad; el desplazamiento del estómago hacia arriba o abajo de los otros órganos es signo de enfermedad, debe guardar equilibrio en la parte central; si en los intestinos del cuy su excremento se encuentra alejado o distante las "bolitas" uno de otro significa falta "comer bien", si en el estómago del cuy los alimentos ingeridos tienen consistencia intermedio ni seco ni aguado, la persona está bien.



Con sumo cuidado abre la cabeza del cuy, si los sesos están blancos “bien” y si hay sangre “mal”. La conversación del curandero con el paciente y familiares es oportuna sin interrumpir el ritual, fijándose en la memoria lo que se ha dicho y así los familiares van corroborando el diagnóstico de los síndromes culturales concebidas por los pobladores, cuyos diagnósticos giran en torno a “calor” o “frío”, colores: negro y blanco, disfunciones orgánicas, posiciones simbólicas de los órganos y otros como: susto (manchay), chacho o chapla (causada por la naturaleza), ñati (recalco), puquio (agua), colerina (tensión psicológica), “gentil wauya”.(espíritu de los antepasados).

Levi Strauss (1968: 178), nos dice: “Que la mitología del chamán no corresponde a una realidad objetiva, carece de importancia: la enferma cree en esa realidad y es miembro de una sociedad que también cree en ella, los espíritus protectores y los espíritus malignos, los monstruos sobrenaturales y los animales mágicos forman parte de un sistema coherente que funda la concepción indígena del universo”. La finalidad del rito médico que celebra el curandero es extraer la enfermedad de las personas afligidas, la eficacia radica también en la sugestión y la fe que se da al ritual.

Luego que el cuy ha “chupado”, “transferido”, “sacado”, “limpiado”, “rastreado” la enfermedad del paciente; el curandero lava los órganos examinados y “vuelve” simbólicamente los mismos a su respectivo lugar “vistiendo” al cuy, colocando dentro los elementos simbólicos usados: la coca masticada, colilla de cigarros, gotas de timolina, agua de 7 espíritus para luego untar con harina de maíz o ceniza,



cubriéndola con su pellejo; indicando al paciente cuidarse de no salir de la habitación y abrigarse para que “sude” y sane. Uno de los fines es lograr que el paciente acepte su recuperación y destino en la vida mediante el poder de la sugestión.

Los curanderos creen sinceramente que su terapia tiene una eficacia positiva y ciertamente sobre el paciente efectos beneficiosos que se pudo atestiguar en muchas sesiones en la que el meollo de la eficacia de la curación reside en su habilidad de despertar esperanzas de salud y vida.

Levi Strauss (1968: 210), nos dice: “tal vez un día descubramos que en el pensamiento mítico y en el pensamiento científico opera la misma lógica y que el hombre ha pensado siempre igualmente bien”.

Nosotros debemos tener en cuenta que entendemos las enfermedades en un lenguaje médico y también mítico y esto es utilizado indistintamente en la que el curandero se constituye en un traductor social al igual que el psicoanalista, porque emplea el lenguaje como terapéutica simbólica.

El cutichi.- Ritual de hacer “pagos” u ofrendas al lugar causante del “mal” o enfermedad como el susto (manchay), “chacho” (daño de la naturaleza); “lo ha agarrado”, gentil o abuelo (ruinas, cavernas, espíritus de los antepasados que ocasionan “males” cuando se transgreden normas culturales de “falta de respeto”). Se arma una mesa simbólica con elementos en número de: 2 manzanas, 2 galletas animalitos, 2 caramelos, 2 pasas, 2 puñados de harina de maíz, 2 hojas de coca quinto, 2 botellitas de vino oporto y pisco, 2 plátanos, 2



puñados de quinua y maní; estos elementos acompañan al uyhuacha (cuy jubeado y muerto).

Aproximadamente a media noche se entierra todo fumando, chacchando la coca, retornando por otro camino y sin voltear atrás para “engañar” y no vuelva la enfermedad.

La ticlapa.- Es concebida por el poblador andino, cuando por casualidad algunas personas pisan o cogen el “mal” (enfermedad) de otras personas que han sido jubeados con cuy, flores y otros elementos. Se manifiesta en el cuerpo la aparición de granitos colorados y dolorosos y se cura mediante la labor terapéutica del curandero en la utilización del cuy y cutichi respectivamente con una connotación mágico religiosa.

Nosografía de principales enfermedades

El Manchay (susto).-Fuerte impresión que recibe una persona afectando a los centros sensitivos de ésta. “Su espíritu ha salido del cuerpo...” suelen decir las personas. Este mal generalmente es causado por una caída, impresión fuerte, visiones extrañas, un susto súbito provocado por algo o un suceso inesperado, etc.

Existe la creencia que el individuo afectado por el “susto” puede morir al perder su alma.

La terapéutica usada en este caso es realizada mediante el llamado del ángel o espíritu (el “ayay”) de la persona enferma; se utiliza flores silvestres frescas “manjcha wayta” que las pasan por el cuerpo del paciente ejecutando cánticos en quechua e invocando al espíritu con



cariño y rezos, pidiéndole que vuelva a su lugar. Todo este ritual se realiza sobre una manta o "pullo" preferentemente de color negro; otros optan por hacer tomar al paciente la sangre del "pito" (acacllu) pues dicen que es bueno para combatir el mal del susto. Al respecto una transcripción magnetofónica del "ayay" en estos términos:

Oscar Valdivia considera al susto como síndrome folklórico y menciona los estudios de Sal y Rosas, Valdizan y Maldonado. El susto o jani es el más frecuente de los padecimientos humanos y se presenta con una sintomatología especial originada por una violenta impresión de miedo. El tratamiento consiste en actos mágicos encaminados a devolver el espíritu fugitivo o raptado. La concepción del mito del susto en su etiología y sintomatología varía en el Perú, de pueblo a pueblo y de curandero a curandero y no es exclusivo de nuestro país, existe también en otros pueblos de América.

El susto se origina cuando en la persona el espíritu, ángel, jani o ánima abandona su cuerpo. Se presenta en diferentes edades y sexo, siendo más frecuente en la niñez la que compartimos por nuestra experiencia investigativa, los síntomas de la enfermedad son: pérdida de peso, rostro pálido, mirada triste, diarrea, anemia, insomnio, entre otros. El tratamiento es mediante la restitución del alma al cuerpo. Mario Polia, considera al susto como síndrome cultural andino producto de la pérdida de la sombra por intervención de una entidad mítica. El susto está entre los más estudiados por la literatura etnomédica y etnológica y al mismo tiempo menos entendido desde el punto de vista de la



medicina oficial y dentro de la perspectiva cultural recogió explicaciones de maestros curanderos del norte.

El "Tinko-wayra" (mal aire)

Enfermedad producida por el "mal aire" debido al choque de dos corrientes de aire de diferentes temperaturas que al entrar en contacto con la persona afectan a ciertas partes del cuerpo. Esta enfermedad puede ser producida por un remolino de viento, salir de un lugar cerrado con el cuerpo caliente y recibir una corriente de aire frío; la persona afectada por este mal presenta deformaciones óseas, vómitos, hinchazón, entre otros síntomas de menor incidencia. Para contrarrestar este mal, los curanderos o los curiosos de la zona utilizan el cuy negro y tierno para el jubeo; igualmente hacen emplastos y cataplasmas con sapos y otros elementos curativos.

Uno de los curanderos más reconocidos nos dice respecto al uso de animales en el tratamiento de algunos males como el "tinko wayra": Gilberto Caveró (1988:43-44), menciona que el wayra o viento es un agente poderoso del mal y se le considera causante de muchas dolencias principalmente las de carácter mental y afecciones a la piel, tan firmes están los indígenas en su creencia que el mal aire es capaz de causar daño en la salud, que le atribuyen hasta la muerte en algunos casos.

El autor al enfocar las diferentes enfermedades y su concepción constantemente deja notar un tono marginal e ignorante del poblador andino la que particularmente no compartimos.



Oscar Valdivia (1986:78-80) nos explica del aire como un agente etiológico de la patología aborígen y aún hoy continua siéndolo en la patología popular y se atribuye al aire una serie de enfermedades que tiene que ver con la dermatitis, eczemas, paraplejia, epilepsia.

Valdizán y Maldonado, describen la nosografía y etiología del aire que produce afecciones cutáneas y anímicas, siendo la más peligrosa el "aya huayra" (aire del muerto); asimismo menciona curación a base de cataplasma.

El Ajchuay (ojeo)

Es aquella enfermedad producida por el poder de la mirada de ciertas personas hacia una criatura, animal o planta tierna. Esta enfermedad también llamada "ojeo" es provocada por ciertas personas que voluntaria o involuntariamente pueden ocasionar algunos malestares en las personas, principalmente a los niños, por ello es usual escuchar decir a la gente "lo han ojeau". El ojeo produce trastornos, intranquilidad, sueño, palidez, adelgazamiento, vómitos, falta de apetito, etc. Para contrarrestar este mal se recurre a los jubeos con cuy y al "wayta ahumpy" (baños con flores y otros agregados como el maíz molido, agua de 7 espíritus, etc).

Valdizan y Maldonado (1922:109-111) en el capítulo III sobre los mitos médicos aborda tangencialmente sobre la terapia del ojeo o mal de ojo que se entiende como la influencia nociva de la mirada de una persona con mucha afición al niño que sufre las consecuencias de esta mirada. El que cura, lame la frente y los párpados de la criatura enferma, procediendo de izquierda a derecha .y baño con toda clase de flores.



Oscar Valdivia (1986:76-77) manifiesta que el ojeo es muy frecuente en los niños y depende de la acción mágica de la mirada de una persona sobre otra, se hace sin quererlo porque queda profunda y emocionalmente cautivada por ciertas manifestaciones de belleza o hermosura, poder de la mirada de otro y se dice "me mira con unos ojos", "me clavo la mirada".

Gilberto Caveró (1988) menciona que el mal de ojo es por la mirada insistente de una persona a un animal o persona de corta edad o en formación. La sintomatología recae principalmente en el aparato digestivo y el sistema nervioso, vómitos, fiebre, frente salada y llanto frecuente del bebé, para repeler el mal de ojo se usa cinta roja para colocar en el cuello, antebrazo del bebé.

El Chacho o chapla (causada por la naturaleza)

Es un síndrome cultural ocasionado por el poder mágico de los agentes naturales: cerros, piedras, árboles, puquios, cuevas y construcciones antiguas ("ruinas" o restos arqueológicos). Los más afectados generalmente son los niños y ancianos. Según las creencias de los pobladores de ascendencia andina asentados en zonas andinas, los lugares y elementos de la naturaleza "absorben la sangre" o "succionan el alma" de las personas que se sientan, duermen o transitan por sitios poco concurridos o desolados, produciendo trastornos físicos y psicológicos cuya sintomatología son: diarrea, vómito, náuseas, dolor de cabeza, falta de apetito, adelgazamiento "se van secando", sobresaltos y sueños de persecución.

El tratamiento se sustenta en la racionalidad andina de reciprocidad a la naturaleza para ello hacen pagapus (ofrendas), técnicas del jubeo con cuy y la chupada para restablecer la salud del enfermo.

2.3. MARCO CONCEPTUAL

2.3.1. Apu

Los apus o Apu Wamani (del quechua apu, 'señor(a)') son montañas temidas por vivientes desde épocas pre-incaicas en varios pueblos de los Andes (Perú y Bolivia principalmente), a los cuales se les atribuye influencia directa sobre los ciclos vitales de la región que dominan. Tiene un significado asociado a una divinidad en algunas regiones.

2.3.2. Educación

La educación puede definirse como el proceso de socialización de los individuos. Al educarse, una persona asimila y aprende conocimientos. La educación también implica una concienciación cultural y conductual.

2.3.3. Educación no formal

La educación no formal es aquella que tiene lugar en procedimientos que se apartan, con mayor o menor medida, de las formas canónicas o convencionales de la escuela. También la denominan como "enseñanza no convencional" o "educación abierta". Este tipo de educación está inserto en la tripartición del universo educativo dividido en educación formal, informal y no formal.

2.3.4. Complementariedad

El principio de complementariedad está íntimamente relacionado con el vector cooperación, y alude al hecho de que los diversos roles deben ser complementarios entre sí para que los miembros puedan cooperar en la realización de una misma tarea.

2.3.5. Conocimiento

El conocimiento constituye el elemento más importante de todos los eslabones de la cadena de valor en la producción de sus productos y servicios, convirtiéndose así en la principal fuente de creación de riqueza. Los llamados "trabajadores del conocimiento" ocupan un lugar prominente en la economía y la sociedad.

2.3.6. Indicadores sobrenaturales

Son características o propiedades de entes que no necesariamente son elementos tangibles, dentro de la cosmovisión aimara y se muestran en la vida cotidiana.

2.3.7. Medicina tradicional

Es un procedimiento que está constituido sobre la base de un conjunto de tratamientos sustentados en estrategias sociales y culturales en los procesos de mantención y recuperación de la salud a base de animales, plantas y minerales.

2.3.8. Pachamama

Es la máxima divinidad de los pueblos andinos, ya que además de brindar protección, alude a la fertilidad, a la abundancia, a lo femenino, a la generosidad, a la madurez de los cultivos, etc. El término Pachamama se traduce al castellano como Madre Tierra, puesto que pacha es una palabra quechua y aimara que en español significa tierra, cosmos, universo, tiempo, espacio y mama quiere decir madre.

2.3.9. Popular

Del latín popularis, popular es un adjetivo que señala aquello que pertenece o que es relativo al pueblo. El término tiene distintas aplicaciones dentro de este mismo universo de significados: puede hacer referencia a cualquier cosa que provenga del pueblo, que sea propio de las clases sociales más bajas, que se encuentre al alcance de la mayoría o bien que sea conocido por la sociedad en general.

2.3.10. Reciprocidad

Es la correspondencia mutua de una persona o cosa con otra. Algo recíproco es aquello que se hace como devolución, compensación o restitución.

2.3.11. Rito

Se trata de una costumbre o ceremonia que se repite de forma invariable de acuerdo a un conjunto de normas ya establecidas. Los ritos son simbólicos y suelen expresar el contenido de algún mito.

2.3.12. Saber

Proceso que tiene como finalidad determinar el grado de eficacia y eficiencia, con que han sido empleados los recursos destinados a alcanzar los objetivos previstos, posibilitando la determinación de las desviaciones y la adopción de medidas correctivas que garanticen el cumplimiento adecuado de las metas presupuestadas.

2.3.13. Saber Popular

El saber popular, es un conocimiento social, se posee por el hecho de pertenecer a un grupo, se basa en la mera observación no hace comprobación de contenidos y se adquiere como bagaje cultural.

2.3.14. Tradición

Es el conjunto de bienes culturales que se transmite de generación en generación dentro de una comunidad. Se trata de aquellas costumbres y manifestaciones que cada sociedad considera valiosas y las mantiene para que sean aprendidas por las nuevas generaciones, como parte indispensable del legado cultural.

2.4. HIPÓTESIS

2.4.1. Hipótesis general

Los saberes andinos aimaras sobre medicina tradicional se mantiene como resultado de la educación no formal los estudiantes de las instituciones de educación primaria de la Red Educativa Jayu Jayu del distrito de Acora.

2.5. VARIABLES DE LA INVESTIGACIÓN

2.5.1. Variable Independiente

Diversificación de saberes

2.5.2. Variable Dependiente

Medicina tradicional

2.6. OPERACIONALIZACIÓN DE VARIABLES

VARIABLES	DIMENSIONES	INDICADORES	INSTRUMENTOS
V. I. Diversificación de saberes	Nacional Regional Local	❖ Recursos humanos. ❖ Recursos financieros ❖ Recursos financieros ❖ Recursos políticos ❖ Recursos educativos	- Cuestionario
V. D. Medicina tradicional	Medicina tradicional animal Medicina tradicional vegetal Medicina tradicional mineral	• Domésticos • Silvestres • Domésticos • Silvestres • Barro. • Arcilla.	- Cuestionario



CAPÍTULO III

METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN

3.1. MÉTODO DE INVESTIGACIÓN

De acuerdo a la naturaleza de la investigación se aplicó el método científico.

3.2. TIPO DE INVESTIGACIÓN

Básico

3.3. DISEÑO DE LA INVESTIGACIÓN

Es diseño de investigación que corresponde es la investigación de tipo explicativo, cuyo modelo es la siguiente ecuación:

$$Y = f (X)$$

Donde:

Y = variable dependiente

f = función

X = variable independiente

3.4. POBLACIÓN Y MUESTRA

3.4.1. Población

La población de estudio está conformada por la totalidad de los niños y niñas de la Red Educativa de Jayu Jayu, que están considerados en el siguiente cuadro:

CUADRO N° 01
RED EDUCATIVA DE JAYU JAYU – ACORA

INSTITUCIÓN EDUCATIVA	TOTAL
HUILASIPI	09
COPAMAYA	08
HUAÑUSCURO	06
ISCATA	09
YANAPATA	06
JAYU JAYU	08
TOTAL	46

Fuente: Direcciones de las Instituciones Educativas, 2015.

3.4.2. Muestra

No se considera ninguna técnica de muestreo ya que la muestra de estudio lo constituye toda la población de estudio. La razón fundamental de considerar a la población como censo es por la cantidad total que es de 46 estudiantes que corresponden al nivel primario de la Red Educativa de Jayu Jayu.

3.5. TÉCNICAS E INSTRUMENTOS DE INVESTIGACIÓN

3.5.1. Técnicas de la investigación

- Encuesta.-** Que nos permitirá verificar los saberes andinos sobre medicina tradicional que mantienen los estudiantes de la Red Educativa de Jayu Jayu.



3.5.2. Instrumentos de la investigación

- a. **Cuestionario.-** Este instrumento consta de un conjunto de ítems que nos permite verificar los tipos de saberes andinos sobre medicina tradicional tienen los niños de las instituciones educativas primarias de la Red Educativa de Jayu Jayu.





CAPÍTULO IV

RESULTADOS Y DISCUSIÓN

4.1. ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE LOS RESULTADOS

El tema de investigación que fue tratado en este estudio se ha mantenido dentro de un marco objetivo y que se ha pretendido presentar los resultados de la manera más veraz posible. Los resultados se obtuvieron desde la perspectiva de los docentes de las instituciones educativas primarias de la Red Educativa de Jayu Jayu sobre la diversificación de los saberes andinos sobre medicina tradicional de los estudiantes de esta red educativa.

Los resultados que presentamos nos muestran datos estadísticos sobre un estudio de tipo descriptivo – explicativo y realizado mediante la aplicación del enfoque cuantitativo; por lo que, se explica la reafirmación de la cultura aimara de los estudiantes de la red educativa de Jayu Jayu. Es así que la labor de la escuela es contribuir a que los conocimientos ancestrales de las personas aimaras se consideren como parte de la diversificación curricular en aulas; para que los niños puedan valorar más su cultura y reafirmar la cultura aimara.

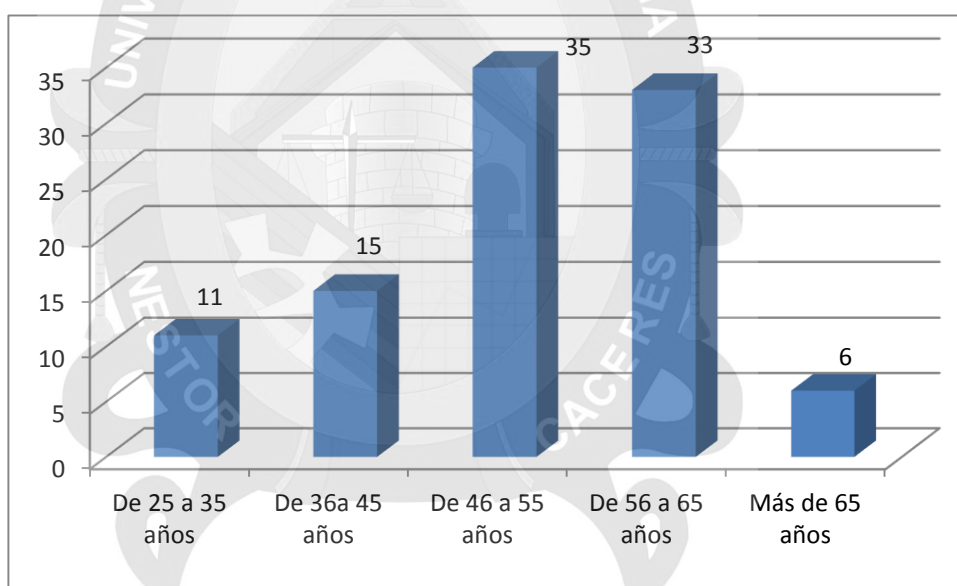
4.2. DATOS DE LOS DOCENTES DE LA RED JAYU JAYU

CUADRO N° 01

EDAD	Frecuencia	Porcentaje
De 25 a 35 años	5	11
De 36a 45 años	7	15
De 46 a 55 años	16	35
De 56 a 65 años	15	33
Más de 65 años	3	6
Total	46	100

FUENTE: Cuestionario aplicado a docentes de las I. E. Primarias de la Red Educativa Jayu Jayu.

GRÁFICO N° 01



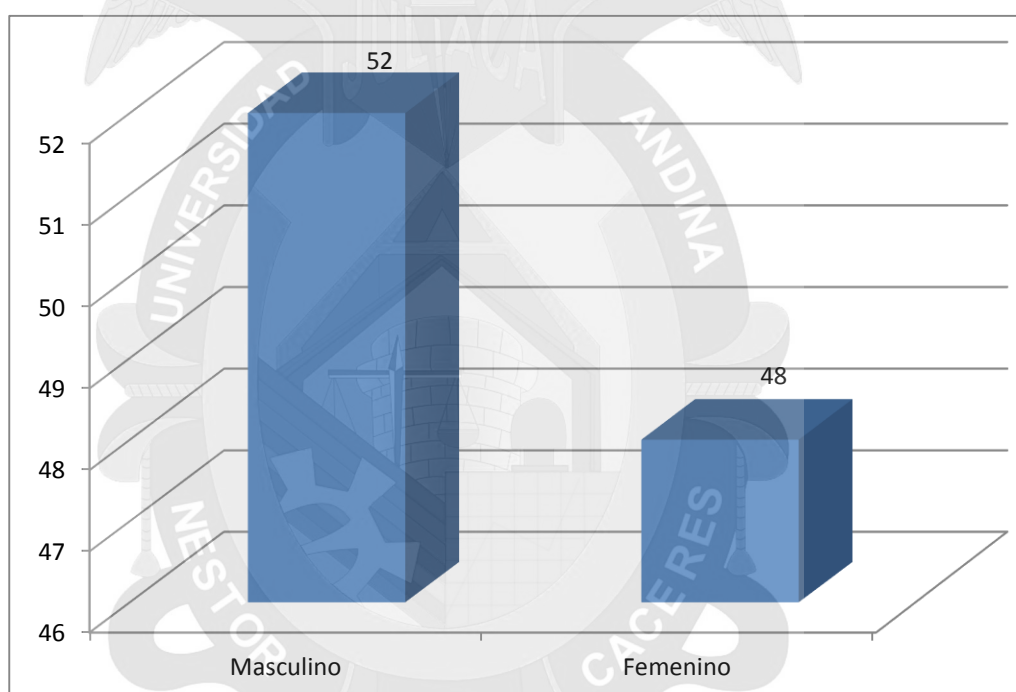
El conjunto total de los docentes que tienen una idea sobre la educación formal está inmerso entre edades de 46 a 65 años; y de una manera muy considerada aportan a dar un punto de vista sobre el tipo de educación que los niños reciben hacia la búsqueda de una identidad más concreta sobre temas como la medicina tradicional.

CUADRO N° 02

GÉNERO	Frecuencia	Porcentaje
Masculino	24	52
Femenino	22	48
Total	46	100

FUENTE: Cuestionario aplicado a docentes de las I. E. Primarias de la Red Educativa Jayu Jayu.

GRÁFICO N° 02



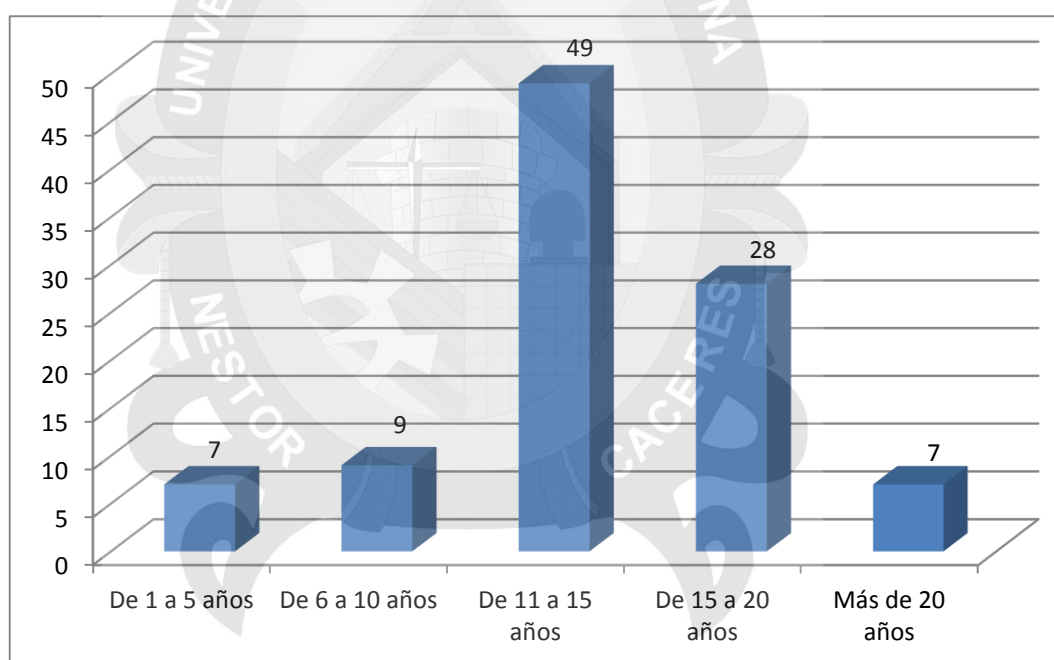
Los docentes que participaron en el estudio son del género masculino determinantemente, por lo que los resultados no tienen gran divergencia sobre puntos de vista; ya que solamente existe una diferencia mínima en el porcentaje estadístico. Esto es muy importante porque se tendrá mayor objetividad en el resultado obtenido sobre el tema en estudio.

CUADRO N° 03

Tiempo de servicios	Frecuencia	Porcentaje
De 1 a 5 años	3	7
De 6 a 10 años	4	9
De 11 a 15 años	23	49
De 15 a 20 años	13	28
Más de 20 años	3	7
Total	46	100

FUENTE: Cuestionario aplicado a docentes de las I. E. Primarias de la Red Educativa Jayu Jayu.

GRÁFICO N° 03



El hecho de que la mayoría de los docentes estén de 11 a 20 años de permanencia en año de servicio dentro de las instituciones educativas de la red Jayu Jayu brinda mejor información sobre los conocimientos de los estudiantes a nivel de la medicina tradicional dentro del entorno educativo.

4.3. DIVERSIFICACIÓN CURRICULAR

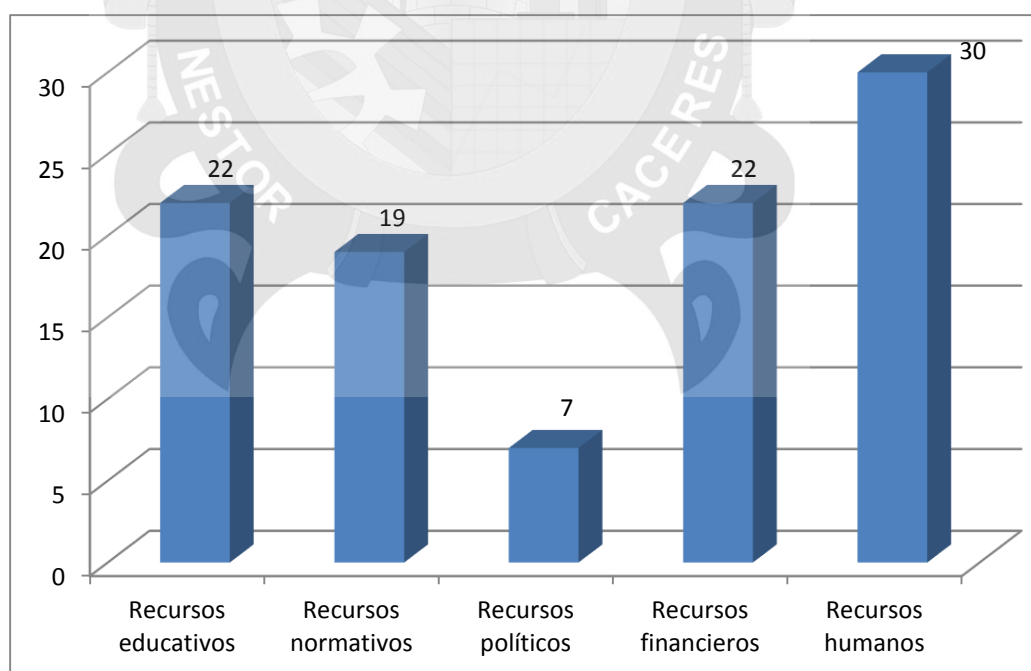
CUADRO N° 04

Opinión de los docentes sobre el proceso de diversificación curricular
sobre medicina tradicional

Diversificación curricular	Frecuencia	Porcentaje
Recursos educativos	10	22
Recursos normativos	9	19
Recursos políticos	3	7
Recursos financieros	10	22
Recursos humanos	14	30
Total	46	100

FUENTE: Cuestionario aplicado a docentes de las I. E. Primarias de la Red Educativa Jayu Jayu.

GRÁFICO N° 04





Los recursos humanos son considerados como los elementos más imprescindibles para lograr una forma de educación bilingüe intercultural, y de esta manera los docentes demuestran interés en considerar a personas que lleven a que los conocimientos ancestrales como en este caso el de medicina tradicional van a revalorarse de manera objetiva y trascendente. De tal manera, todas las personas que estén inmersos en el tema deban tomar conciencia de toda esta situación, por lo que los padres de familia, entorno educativo y toda la comunidad educativa deban contribuir para esta tarea.

El esfuerzo que se pueda hacer a nivel de personas sobre su talento humano no se va a reforzar demasiado sino existe el financiamiento respectivo de parte de organismos educativos en relación al tema; como el Ministerio de Educación, Dirección Regional de Educación y Unidad de Gestión Educativa Local de la Ugel Puno. Por lo que, es esfuerzo de los recursos humanos con la utilización adecuada de los recursos financieros permitirá que se logre una buena producción a nivel de recursos educativos; y esto sirva para una mejor integración de contenidos de conocimientos que han sido parte de una educación no formal en el hogar o la sociedad en conjunto se complementa con el proceso de diversificación curricular propiamente dicho.

Para reforzar estas acciones se tienen que mejorar la normatividad y las decisiones políticas que el gobierno debe realizar y que principalmente los docentes afirman que siempre toda la comunidad educativa nacional se debe comprometer para tener mejores resultados de una firma educación bilingüe intercultural.

4.4. MEDICINA TRADICIONAL

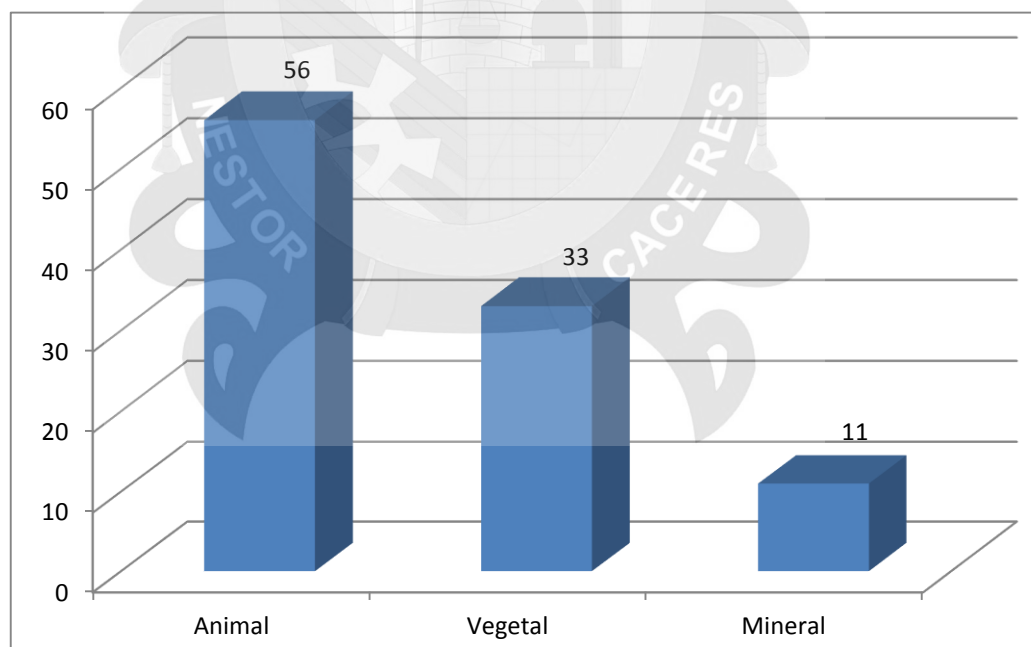
CUADRO N° 05

Opinión de los docentes sobre el manejo de conocimientos ancestrales
sobre medicina tradicional en el proceso educativo

Medicina tradicional	Frecuencia	Porcentaje
Animal	26	56
Vegetal	15	33
Mineral	5	11
Total	46	100

FUENTE: Cuestionario aplicado a docentes de las I. E. Primarias de la Red Educativa Jayu Jayu.

GRÁFICO N° 05





Los conocimientos que los niños mantienen sobre medicina tradicional están relacionados con los animales de la zona altiplánica aimara, afirmando que los pobladores de la zona en estudio utilizan todavía algunos animales silvestres o domésticos para curar ciertas molestias o enfermedades que puedan ser diagnosticadas por personas especializadas que tienen el conocimiento sobrenatural de los mismos. La forma de diversificación de estos conocimientos deba estar considerados dentro del área de ciencia, tecnología y ambiente que además con el trabajo articulado con otras áreas curriculares del nivel primario puedan lograr una forma de transmisión de estos conocimientos desde la educación formal; además se involucre a la sociedad de Jayu Jayu dentro del desarrollo de la educación bilingüe intercultural.

Otro de los elementos que los niños conocen como parte de su experiencia cultural ancestral se tiene a conocer ciertas plantas silvestres o domésticas que están a disposición de los mismos por ser parte del ambiente natural en el que se desarrollan. También los docentes afirman que este conocimiento es transmitido por parte de sus padres dentro de sus hogares, porque el manejo de estas plantas medicinales es de fácil acceso y propuestos día a día frente a la presencia de ciertos malestares o males sobrenaturales.

Y por último se conoce los beneficios de ciertos minerales de la zona que apoyan a la curación de males andinos propios de la zona aimara y que estos sean conocidos por los niños de la red educativa de Jayu Jayu.



CONCLUSIONES

PRIMERA: La comunidad educativa no contribuye considerablemente a que los conocimientos ancestrales como la medicina tradicional lleguen a la población en general y se hace de manera limitada a los estudiantes del nivel primario de la red educativa de Jayu Jayu. Por lo que falta implementar estrategias para la promoción de la cultura a través de una educación formal dentro del proceso de diversificación curricular.

SEGUNDA: Los docentes afirman que los recursos utilizados por la educación formal no permite que los estudiantes reafirmen su cultura en relación a conocimientos sobre medicina tradicional; por lo que falta implementar una política integral sobre interculturalidad dentro de la zona aimara, tomando en cuenta principalmente las motivaciones y realidad educativa de los niños y niñas de estas zonas en estudio.

TERCERA: Los niños y niñas de la red educativa de Jayu Jayu todavía mantienen algunos conocimientos sobre el manejo de ciertas molestias, males, enfermedades andinas con la aplicación de animales, plantas silvestres y domésticos; además del conocimiento de minerales en el proceso de diagnóstico, tratamientos y recuperación de las personas. Teniendo en claro que las dolencias que se presentan no son científicamente aceptadas, sino son de entendimiento sobrenatural.



RECOMENDACIONES

PRIMERA: El Ministerio de Educación debe cumplir con el proceso de diversificación curricular mediante la DRE Puno y la Ugel Puno; dándole mayor importancia a proyectos de educación bilingüe intercultural, estas acciones de recuperación de saberes andinos ancestrales dentro de la educación formal. Además de realizar alianzas estratégicas con instituciones gubernamentales o universidades que puedan realizar el trabajo de campo para la recuperación de estos saberes e insertarlos a los planes curriculares de la educación primaria.

SEGUNDA: En relación a la búsqueda de recursos educativos se debe buscar el asesoramiento de estudiosos sobre el tema como antropólogos, lingüistas, sociólogos y educadores que tienen entendimiento sobre la medicina tradicional andina. Y los resultados que deban lograr sean validados en documentos como el Proyecto Curricular Regional y reconocido por el Ministerio de Educación.

TERCERA: Las instituciones educativas que están dentro de la red educativa de Jayu Jayu a través de sus docentes que están involucrados en el proceso de implementación de la interculturalidad realicen campañas educativas de recuperación de saberes andinos para lograr ciertos conocimientos que puedan estar en proceso de olvido; como concursos de saberes andinos, redacción de tradiciones y costumbres en relación al tema.



REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Cango, A. 2013. Saraguro kitimanta Centro de Sabiduría y prácticas andinas "AMAWTA HATARI" yachaña wasipa yachay ñankunata llikachiskamanta yuyaykuna. Cuenca – Ecuador.

Charaja, F. 2009. El MAPIC en la Metodología de Investigación. 2da edición. Puno: Sagitario Impresiones.

Congreso de la República del Perú. 2003. Ley General de Educación. Lima – Perú.

Congreso de la República del Perú. 2002. Ley para la educación bilingüe intercultural. Lima – Perú.

Congreso Internacional de Americanistas. 1997. Manos sabias para criar la vida. Tecnología Andina. Quito – Ecuador.

Dirección Regional de Educación de Puno. 2009. Proyecto Curricular Regional. Puno: Editorial Altiplano.

Enriquez, P. 2005. Cultura andina. Puno: Editorial Titicaca.

Estermann, J. 2013. Ecosofía andina: un paradigma alternativo de convivencia cósmica y de vivir bien. Suiza.



Grillo, E. 1999. Sabiduría andino – amazónica y conocimiento científico. California – Estados Unidos.

Guamán, J. 2007. La perspectiva indígena de la equidad, la reciprocidad y la solidaridad como aporte a la construcción de un nuevo orden económico internacional. Quito – Ecuador.

Gutiérrez, F. y Tumi, J. 2003. Diseños Estadísticos aplicados a la Educación. Perú: Editorial Titicaca.

Lajo, J. 2003. Qhapaq ñan. La Ruta Inca de Sabiduría. Ecuador.

Marcapaillo, C. 2010. Achachilanakasan awichanakasan yatinakapa. Jakawitak aski yatichawinaka. Bolivia.

Ministerio de Educación. 2007. Proyecto Educativo Nacional al 2021. Lima – Perú.

Onofre, L. 2012. Medicina Tradicional Aimara. Puno – Perú.

Pacuruco, S. 2006. Tratamiento del alcoholismo en la práctica médica tradicional andina (reporte de tres comunidades indígenas del Ecuador). Ecuador.



Paz, M. 2006. Cosmovisión andina y su aplicación práctica en un contexto sanitario del norte de Chile. Barcelona – España.

PRATEC. 2012. Ciencia Andina. 2da edición. Quito – Ecuador.

PRATEC. 2012. Cambio climático y diálogo de saberes. Lima – Perú.

PRATEC. 2004. Una escuela amable con el saber local. Lima – Perú.

Rengifo, G. 2006. Calendario agrofestivo en comunidades y escuela. Lima – Perú.

Rodríguez, G. 2009. La sabiduría del cóndor. Quito – Ecuador.

Tillman, J. 1998. Sabiduría campesina acorralada.

Tuquerres, L. y Travez, L. 2012. La experiencia comunitaria de la cultura andina y el aprendizaje colaborativo. Estudio de caso en la escuela “Ati Pillahuasu” comunidad Panecillo, parroquia de San José de Quichinche. Quito – Ecuador.

VanKessel, J. y Enriquez, P. 2002. Señas y señaleros de la santa tierra. Quito – Ecuador.

Villares, M. y Villares, E. 2011. El proceso de la educación ambiental a través del calendario agrofestivo andino como estrategia de respeto a los saberes y



conocimientos ancestrales en la comunidad de Apatug de San Pablo.
Chimborazo – Ecuador.

Yáñez, J. 2003. RUNA YACHAY. La socialización infantil y la lógica de la
subsistencia entre los pueblos indígenas del Ecuador. Quito – Ecuador.

www.diccionarioantropológico.com

<http://www.googleacadémico.com>





ANEXOS



UNIVERSIDAD ANDINA "NÉSTOR CÁCERES VELÁSQUEZ"

ESCUELA DE POST GRADO

MAESTRÍA EN EDUCACIÓN: MENCIÓN: EDUCACIÓN BILINGÜE
INTERCULTURAL Y GERENCIA EDUCATIVA

ENCUESTA: Dirigida a Docentes de las Instituciones Educativas del Nivel Primario del Proyecto Solaris, 2015.

Objetivo: Describir los juegos verbales que se emplean en el desarrollo de la oralidad del aimara como L2 de los niños de las instituciones de Educación Primaria del Proyecto Solaris.

Instrucciones: Lea detenidamente y marque con una (X) según su criterio.

CUESTIONARIO

1.-¿En su labor diaria realiza juegos verbales en aimara como L2 con los estudiantes?

Mucho () Poco () Nada ()

2.-¿Qué tipo de juegos verbales realiza?

Rimas () Adivinanzas () Trabalenguas () Canciones ()

3.-¿Sus estudiantes pronuncian con voz audible rimas sencillas en aimara como L2?

Mucho () Poco () Nada ()

4.-¿Sus estudiantes pronuncian con fluidez trabalenguas en aimara como L2?

Mucho () Poco () Nada ()

5.-¿Plantea adivinanzas en aimara como L2 para que sus estudiantes las resuelvan?



Mucho () Poco () Nada ()

6.-¿Sus estudiantes utilizan una entonación y movimientos corporales adecuados cuando interpretan canciones en aimara como L2?

Mucho () Poco () Nada ()

7.-¿Sus estudiantes pronuncian correctamente palabras en aimara como L2?

Mucho () Poco () Nada ()

8.-¿Sus estudiantes se expresan oralmente con claridad y coherencia en aimara como L2?

Mucho () Poco () Nada ()

9.-¿Promueve espacios para que los niños compartan sus experiencias en aimara como L2?

Mucho () Poco () Nada ()

10.-¿Sus niños participan oportunamente en conversaciones en aimara como L2?

Mucho () Poco () Nada ()



DESCRIPCIÓN DE LOS PRINCIPALES ELEMENTOS DE LA MEDICINA TRADICIONAL ANDINA AYMARA

ORIGEN VEGETAL

PAPALIZA

Nombre Científico: Ullucus Tuberosus

Aimara: Ulluku, Ulluma

Quechua: Lisas, Ch'uchu

Castellano: Papalisa

La infusión de 4-5 flores de la planta de Ulluku o Papalisa en un jarro de agua hirviendo como bebida, es un remedio seguro contra la retención de la placenta.

El cocimiento concentrado de los tubérculos de Papalisa es vomitivo, se usa en pequeñas dosis en caso de intoxicaciones por la ingestión de productos químicos, tiene fama de ser un remedio eficaz contra afecciones del corazón.

Los tubérculos de esta planta crudos y molidos se aplican como emplastos a los tumores y abscesos o "Ch'upus" para hacerlos madurar, un buen remedio contra las jaquecas es aplicarse a las sienes y la frente rodajas con un poco de sal del tubérculo crudo.



PAYQO

Nombre Científico: *Chenopodium Ambrosioides*

Esta hierba se le conoce también con el nombre de "Payco" en muchos países de Sud América.

La infusión de una ramita de Payco del tamaño del dedo chico para un jarro de agua hirviendo, se usa contra el dolor de estómago, empacho o indigestión, timpanismo (hinchazón del estómago) y gases, esta misma infusión es un remedio efectivo contra la diarrea, disentería, pleuresía, dolores del hígado, mareos y calambres.

La infusión de la raíz molida del Payco, del tamaño del dedo chico para un jarro de agua hirviendo es remedio para el mal de asma, dismenorrea

(menstruación irregular), algomenorrea (menstruación dolorosa), supresión de orina y estreñimiento.



PEREJIL

Nombre Científico: *Petroselinum Sativum*

Esta planta se usa como condimento en todas partes se le conoce como Perejil.

El cocimiento de media cucharilla de las semillas de perejil en un jarro de agua actúa contra los cálculos del hígado, cólicos hepáticos, colerina, hidropesía y asma, este mismo condimento tomado en ayunas, reduce la presión arterial.

El cocimiento de la raíz del perejil para un jarro de agua, es remedio contra la hidropesía, nefritis (la inflamación de los riñones), y retención de orina.

El cocimiento de las hojas del perejil, tres ramitas para un jarro de agua endulzado con miel de abejas alivia la tos de los niños y cura la ronquera, contra la cistitis (purgación) y presencia de sangre en la orina y prostatitis, se toma cuatro veces al día.



PINPINELA

Nombre Científico: *Acaena Ovalifolia*

Se le conoce también como Pinpinilla es una hierba que crece en los valles.

La infusión de una ramita con hojas (del tamaño del dedo grande), de pinpinela en un jarro de agua hirviendo se usa como calmante o analgésico para los dolores de cabeza y el estómago, esta misma infusión en lavajes se usa para detener la hemorragia de llagas y heridas.

El cocimiento de dos ramas de la planta de la Pinpinela en una botella de agua, es sedante de los nervios, se usa como remedio para las palpitaciones del corazón, en las crisis nerviosas, en los casos cuando hay dificultad para respirar (falta de aire soroxchi).



QENTU

Nombre Científico: Rumex Palustres

Aimara: Quentu, Qentulawra

Quechua: Qenturaya, Loq'o Loq'o

Castellano: Romaza, Acedera

El cocimiento de la raíz del Qentu tomado tres veces al día se usa contra la Ictericia, fiebre, mal funcionamiento de los Intestinos, Estreñimiento, Paludismo o Malaria.

El cocimiento de Qentu, en que se infundona 5-6 flores de Manzanilla, es remedio efectivo contra los Cólicos Hepáticos y la Colerina, este mismo cocimiento se usa en lavajes para aliviar el escozor que produce la Erisipela.

El cocimiento de la raíz de Qentu y una ramita de Q'owa para un jarro de agua es eficaz contra los Mareos, Náuseas, Vómitos.



QHANAPAQO

Nombre Científico: *Sonchus Oleraceus*

Aimara: Qhanapaqo

Quechua: Qharasa

Castellano: Hierba cana

La infusión de un pedazo de la hoja de Qhanapaqo (del tamaño del medio billete) o de los tallos, para un jarro de agua hirviendo es depurador de la sangre y desinflamante, se toma en caso de Enteritis (inflamación intestinal), Colecistitis (inflamación de la vesícula biliar) , Orquitis(inflamación de los testículos) y Urocistitis (inflamación de la vejiga).

Esta misma infusión actúa como un calmante y tónico de los nervios, se recomienda contra dolores neurálgicos, neuritis (inflamación de los nervios) Calambres, Fatiga, Cansancio, etc.



RETAMA

Nombre Científico: *Spartium Junceum*

Es un arbusto con flores amarillas se le conoce más con el nombre de Retama.

La infusión de 4 flores de Retama para un jarro de agua hirviendo, es un sedante para el corazón y las excitaciones nerviosas, se usa en casos de Depresión, Palpitaciones del corazón y dolores del Pecho.

La infusión de tres flores de Retama en un jarro de agua hirviendo y endulzada con miel de Abejas o azúcar quemada, es sudorífica se recomienda en casos de Hidropesía y contra la retención de orina.

El cocimiento de tres flores de Retama y una flor de Chinchirkuma en un jarro de agua, se usa contra las afecciones del corazón, palpitaciones y opresión al pecho.



ROMERO

Nombre Científico: Rosmarinus Officinalis

Este arbusto aromático y siempre verde es conocido en todas partes inclusive en regiones donde no se cultiva.

La infusión de una ramita de Romero para un jarro de agua hirviendo, endulzada con miel de abejas es depurativa de la sangre, tonifica el estómago y las vías digestivas, fortifica el sistema nervioso y el corazón, combate el mal olor de la boca, dolores de cabeza, reumatismo y fiebres.

La infusión de una ramita de Romero y dos hojas de Hierba Buena en un jarro de agua hirviendo, tomada después de las comidas es eficaz contra el mal aliento, esta misma infusión se recomienda contra la Hipotensión o Tensión Arterial baja y los desórdenes de la circulación de la sangre.



RUDA

Nombre Científico: Ruta Graveolens

Es una planta de olor fuerte y flores amarillas es conocida en todas partes con el nombre de "Ruda".

La infusión de la ramita de Ruda para un jarro de agua hirviendo, se usa en Histerismo, Dolor de cabeza, Debilidad General, Tuberculosis, Dolor de Costado y palpitaciones al Corazón, esta misma infusión añadiéndole una ramita chica de Manzanilla es excelente para combatir las enfermedades nerviosas, Vértigos(Chankapura) , Mareos y Jaquecas.

La infusión de media cucharilla de las hojas de Ruda secas y molidas en un jarro de agua, se toma tres veces al día como remedio contra la Flebitis (inflamación de las venas), esta misma infusión tomada tres veces a la semana durante cuatro meses, es un excelente remedio para curar las Várices.



SALWIYA

Nombre Científico: Salvia Haenkei Rusby Benth

Aimara: Salwiya

Quechua: Salvina

Castellano: Salvia

La infusión de las hojas de esta planta, tomada una vez al día tonifica el estómago, limpia la sangre, aumenta el apetito, activa la circulación de la sangre y robustece la memoria, contra el dolor de estómago causado por el frío se toma la infusión de Salvia añadiéndolo 5-6 flores de Manzanilla.

Es un remedio eficaz contra las intoxicaciones causadas por los alimentos en descomposición, tomar 3-4 veces en el día la infusión de tres hojas de Salvia y una cuarta cucharilla de semilla de comino en un jarro de agua hirviendo.

La infusión de Salvia aumentándole una hoja de Hierba Buena para cada jarra de agua hirviendo, tomada en pequeñas cantidades durante el día es remedio eficaz contra la Parálisis, convulsiones, encogimiento y temblor de nervios.



SAWILA

Nombre Científico: Aloe Vulgaris Lam

Aimara: Jaruk'ayra

Quechua: Juruk'ayra

Castellano: Amargón

El cocimiento de la raíz en un jarro de agua, endulzado con miel de abejas, se recomienda como tónico y contra las congestiones cerebrales.

El cocimiento de un pedazo de la hoja del tamaño de dos hojas de la coca en un jarro de agua en bebida, se usa contra las intoxicaciones causadas por productos químicos, este mismo cocimiento se usa como remedio para el Asma.

Para el Enrojecimiento y lagrimeo de los ojos, se aplica en ellos la carnosidad que tienen las hojas de esta planta, para hacer chupar la maleza de un "Ch'upu", o absceso infectado, se pone sobre este un emplasto de la hoja de la Sawila molida o rallada.



SILLU SILLU

Nombre Científico: Alchemilla Pinnata

Aimara: Sillu sillu

Quechua: Sillu sillu

La infusión de la planta de Sillu sillu, (toda la planta) en un jarro de agua hirviendo, se usa con muy buenos resultados contra la inflamación del hígado y el estómago, la misma infusión se usa contra las enfermedades de los Riñones y para regularizar la menstruación, tomada dos veces al día durante toda la época invernal, es remedio eficaz contra el "Llejtí".

La infusión de una plantita de Sillu sillu hecho en un cocimiento de la hoja de Malva, es remedio contra la Nefritis (inflamación de los riñones) y la Colecistitis (inflamación de la vesícula biliar).

El cocimiento de dos plantitas de Sillu sillu en un jarro de agua como bebida, se usa contra el Asma y la Pleuritis, habiendo demostrado ser eficaz contra la Colerina (los cólicos biliares).





VALERIANA

Nombre Científico: Valeriana Coarctata

Aimara: Qata, Kuntur k'ullu

Quecha: Sisu sisu, Waynakuri

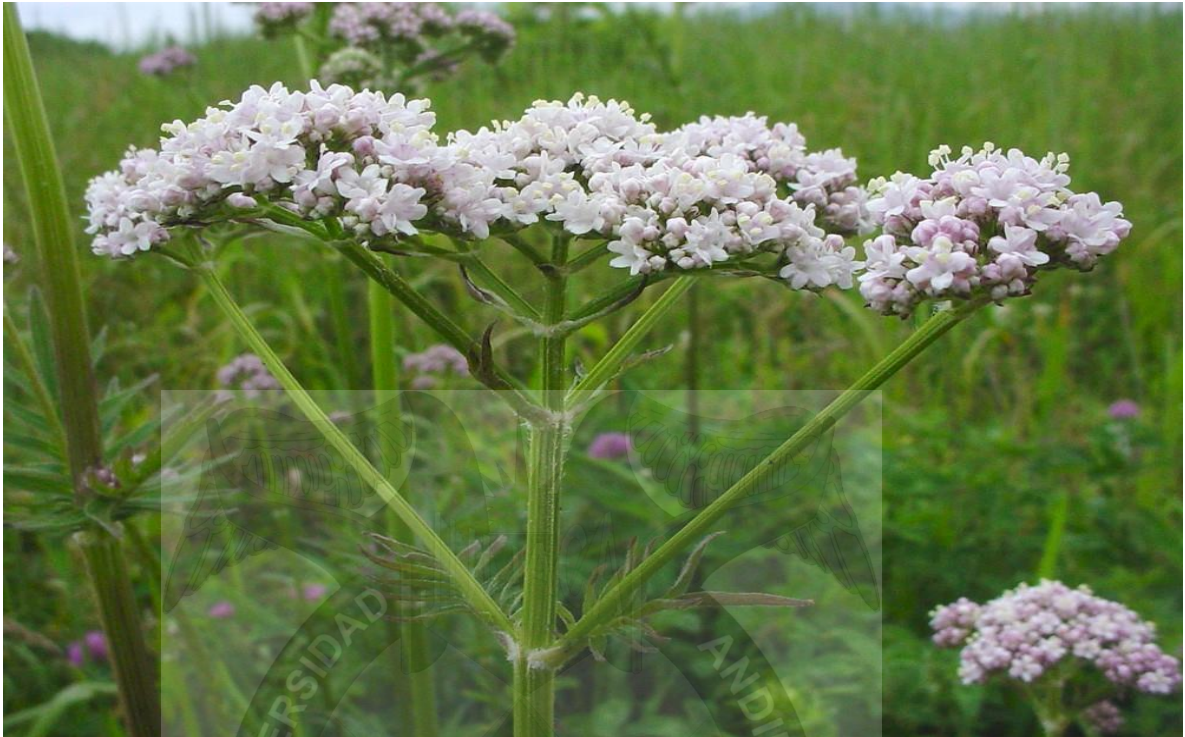
Castellano: Valeriana

La infusión de una hoja de Valeriana en un jarro de agua hirviendo se usa como bebida para palpitaciones del corazón y para estados nerviosos en general, es un sedante cardíaco.

Como sedante y antiespasmódico se toma por la noche un jarro de la infusión de un pedazo de la raíz (del tamaño de un dedo chico para un jarro de agua hirviendo).

El cocimiento de tres hojas de Valeriana en un jarro de agua es expectorante, es eficaz remedio contra la tos convulsiva y la tos con flema, se toma dos veces al día.

El cocimiento de un pedazo de raíz del mismo tamaño indicado para infusión en jarro de agua, se usa contra el "T'uku" o epilepsia, alteraciones nerviosas, apoplejía, blenorragia o gonorrea, menstruación retenida y reumatismo, no se debe tomar más de medio jarro al día.



VERBENA

Nombre Científico: Verbena Cuneifolius

Aimara: Wallpa kayu, Janq'o wirwina

Quechua: China virvina

Castellano: Verbena, Hierba de las brujas.

La infusión de una hoja de Verbena en un jarro de agua hirviendo se usa como bebida contra las fiebres efímeras e intermitentes, si se pone una mayor cantidad de hojas provoca vómitos.

La infusión de 2-3 hojas de Verbena en un jarro de agua hirviendo, es de gran ayuda para combatir las Intoxicaciones causadas por la Ingestión de cosas Tóxicas.

El cocimiento de 3-4 flores de Verbena en un jarro de agua se usa para depurar la sangre.



WAYCH'A

Nombre Científico: Senecio Mathewsii Wedd

Es planta que prefiere los lugares húmedos para vivir.

La infusión de 3-4 hojas en un jarro de agua hirviendo, se usa como remedio para el dolor de Estómago, el Paludismo, las fiebres Intermitentes y el asma.

La infusión de 3-4 hojas de Waych'a en un jarro de agua hirviendo, endulzada con miel de Abejas o chancaca es Febrífugo y Expectorante, esta misma infusión, es inmejorable para curar la Inflamación del Estómago.

El cocimiento de tres hojas de Waych'a y una ramita de Q'owa (del tamaño de un dedo grande para un jarro de agua), se toma en ayunas para eliminar los parásitos intestinales.



WILA LAYU

Nombre Científico: *Malvastrum Capitatum*

Esta hierba de hojas moradas o guindas, más conocida con el nombre de "Wila layu" es considerada por sus propiedades medicinales y curativas.

La infusión de 5 flores de Wila Layu, en jarro de agua hirviendo se recomienda contra la Presión Arterial Baja, esta misma infusión en gotas se usa contra la Conjuntivitis y Enrojecimiento de los Ojos.

La infusión de 4 hojas de Wila Layu, en un jarro de agua hirviendo, endulzada con miel de abejas es un remedio excelente para la tos y la Tosferina.

La infusión de 4 hojas de Wila Layu en jarro de agua hirviendo con unas gotas de Limón se usa en gargantismo como remedio para el dolor de la garganta.

La infusión de 8-10 hojas de Wila Layu y una ramita de Muni Muni en un jarro de agua hirviendo, se usa como remedio contra los vómitos, dolores y hemorragias después del parto.



WIRA WIRA

Nombre Científico: *Achyrocline Aequalifolia*

Esta hierba tiene actividad comprobada como antibiótico contra bacterias y virus.

La infusión de 5-6 hojas de Wira Wira en un jarro de agua hirviendo es tónico y baja la fiebre. Se usa como remedio para la Tos, Bronquitis y Ronquera.

La infusión de una ramita de las flores de Wira Wira con un pedazo de cáscara de naranja o el jugo de medio limón en un jarro de agua hirviendo, alivia el dolor de Estómago y cura el empacho o Indigestión.

El cocimiento de 6-7 hojas de Wira Wira en un jarro de agua, endulzada con miel de abejas, es un remedio probado contra la Tosferina.





AJO

Nombre Científico: Allium Sativum

El ajo es una planta mundialmente conocido por sus propiedades curativas.

En la ensalada en que se ha puesto una buena cantidad de Ajo, y mejor aún el ajo crudo comido en ayunas da excelentes resultados contra la Diabetes, Difteria, Tuberculosis, Malaria, Infecciones de cualquier tipo, Cáncer, Esterilidad e Impotencia.

Para combatir las Várices, y favorece al estómago, los Riñones y la Circulación de la Sangre, se toma el jarabe hecho con azúcar en un jarro de agua se cuecen los dientes de ajo en agua, se cuegan, se agrega el jugo de un limón y el azúcar, este jarabe aumenta el apetito, facilita la digestión y evita la mala circulación de la sangre.

Para las enfermedades bronquiales, especialmente para la tos se toma tres veces al día una cucharilla de jarabe de Ajos que se prepara de la siguiente manera; Una libra de ajos pelados se hace hervir en un litro de agua, cuando los ajos están completamente cocidos se los saca y se le hecha una libra y media de chancaca o de azúcar, se deja hervir unos cinco minutos más y se retira del fuego, el jarabe está listo para usarlo.



BOLDO

Nombre Científico: Boldoa Fragans

Es una planta conocida en todo el mundo como medicinal.

La infusión de cuatro hojas de Boldo para un jarro de agua hirviendo, se usa contra las enfermedades del Hígado y Estómago, Cálculos Biliares, esta infusión se toma un jarro en ayunas, otro después de comer, y uno al acostarse.

La infusión de dos hojas de boldo y una cuarta cucharilla de "Phuñi" (cabello de maíz) seco y molido, para un jarro de agua hirviendo, es un remedio para la Artritis, Reumatismo y Gota ya que promueve la eliminación de ácido úrico.

El cocimiento de las hojas de Boldo como bebida que se prepara con tres hojas para un jarro de agua, se usa para todo tipo de afecciones nerviosas y enfermedades de la piel y de los Ojos.



CEBADA

Nombre Científico: *Hordeum Vulgare* L.

Es una planta útil al hombre y cultivada casi por todos los agricultores del altiplano tiene muchas virtudes y cualidades medicinales.

La infusión de una cucharada de granos tostado de Cebada en un jarro de agua hirviendo, es de gran ayuda para acelerar la dilatación del cuello uterino.

El cocimiento de los granos tostados de la Cebada tomado como refresco es refrescante, Diurético y Tónico restaura las fuerzas, estimula el sistema nervioso y las vías digestivas.

El cocimiento de los granos de Cebada sin tostar y endulzado con azúcar quemada se usa en gargarismo contra las inflamaciones de la garganta y en las ulceraciones crónicas de las amígdalas.

Un eficaz remedio contra todo tipo de enfermedades de Riñón, Vejigas y vías Urinarias, para dos botellas de agua se hace cocer medio jarro de granos de cebada, hervir por 10 minutos se toma como refresco.



CHACHAKUMA

Nombre Científico. Escalonia Bridgessi

Conocido en gran parte del territorio boliviano con el nombre de "Chachacoma".

Como remedio para las inflamaciones Intestinales, Colitis, Empacho, Timpanismo, Acidez Estomacal, se toma la infusión de Chachakuma que se prepara con una ramita para un jarro de agua hirviendo, si la planta está seca y las hojas sueltas, se pone media cucharilla de estas a un jarro de agua hirviendo.

La infusión de Chachakuma en las proporciones indicadas tomada tres veces al día antes de los alimentos, es el mejor remedio contra el Flato y la Gastritis.

La infusión de la raíz, para un jarro de agua hirviendo, a la que se le pone una piska de sal, se recomienda como remedio para el Asma, oligomenoprea o menstruación escasa.

El cocimiento de las hojas, talos, raíces, se hace con la misma cantidad que se indica para la infusión, se usa como tónico Cerebral, contra todo tipo de afección y como remedio probado contra la Bronconeumonía, se toma dos veces al día.



CHANQORUMA

Nombre Científico: *Perezia Multiflora* Less.

Es una hierba medicinal que crece en todas partes, en castellano se le conoce con el nombre de "Escorzonera".

La infusión de una hoja y media de Chanqoruma para un jarro de agua hirviendo, se usa contra las enfermedades del Hígado, Riñones y Vejiga, esta misma infusión endulzada con una cucharada de miel de abejas, es un buen calmante nervioso, se recomienda para combatir el Insomnio.

La infusión de una hoja de Chanqoruma y un pedazo de la raíz de Altea para un jarro de agua hirviendo, es un buen remedio para curar la Tos y la Bronquitis.

El cocimiento de una hoja y media de Chanqoruma en jarro de agua, es un buen analgésico, en bebida se usa contra los Cólicos Biliares, y los dolores de la Matriz.

El cocimiento de una hoja de Chanqoruma y una ramita de Romero para un jarro de agua, es es pectoral se usa contra las enfermedades de los Pulmones y los Bronquitis.



CHHIJCHIPA

Nombre Científico: Tagetes Graviolens Schultz

Usado como condimento en el aderezo de algunas comidas esta hierba es muy conocida.

La infusión de una ramita de Chhijchipa para una jarra de agua hirviendo, baja la fiebre, abre el apetito y tonifica los nervios, se usa contra los Temblores Nerviosos, la Parálisis, el susto, el empacho o indigestión, el Timpanismo o hinchazón del Estómago.

La infusión de una ramita de Chhijchipa para un jarro de leche hirviendo, endulzada con miel de abejas cura la Gripe, Tos, Catarro y Resfriados.

El cocimiento de una ramita de Chhijchipa para un jarro de agua hirviendo, alivia el dolor de Estómago, se usa como remedio para el Flato, la Infección Intestinal y la supresión de Orina.



CLAVEL

Nombre Científico: *Dianthus Caryophyllus*

Es una planta conocida por toda la gente de nuestra región.

La infusión de los Pétalos de una flor pequeña a la mitad de los que tiene una flor grande, para un jarro de agua hirviendo, se usa como bebida contra las enfermedades del Corazón y la Arteriosclerosis. Esta misma infusión, endulzada con miel de abejas o chancaca se usa contra los Malestares del Pecho, Tos.

Como remedio eficaz para la Neumonía y Bronconeumonía, se recomienda tomar por varios días. El cocimiento de los Pétalos secas como bebida actúa contra la irritación y la Inflamación de los Ojos.

Los baños con el cocimiento de esta planta, son un buen remedio contra la Hinchazón de los Pies que sufre las mujeres embarazadas.





COCA

Nombre Científico: *Erythroxylum Coca* L.

Esta planta cultivada desde tiempos inmemorables en los Yungas de Chapare Bolivia y la Selva del Perú.

La infusión de ocho hojas de Coca ligeramente quemadas para un jarro de agua hirviendo, es excelente contra los Trastornos de las vías Digestivas, los Dolores de Estómago, los Calambres del Estómago, las Indigestiones o Empachos y las Úlceras.

La infusión de 8-10 hojas de Coca en un jarro de agua hirviendo es inmejorable contra la Histeria, Melancolía, y Problema de los Nervios. Esta misma infusión excita las funciones del Cerebro y el sistema Nervioso.

La coca es un tranquilizante del Intestino, por lo tanto se recomienda poner seis hojas de Coca a toda infusión que se tome para curar la Diarrea y la Disentería.

Como remedio para la Inflamación de las Amígdalas y la Garganta, particularmente cuando duele mucho y no se puede pasar nada, se aconseja hacer gárgaras antes de cada comida con una infusión de 20 hojas de coca para un jarro de Agua hirviendo, se aumenta el jugo de medio limón y media cucharadita de sal.



EUCALIPTO

Nombre Científico: Eucalyptus Globulus Lamill

Es una planta muy conocida, pues crece en todas partes.

La infusión de dos hojas de Eucalipto en jarro de agua hirviendo, se usa contra la Tos, Catarro, Gripe, Resfriado, Bronquitis, Asma, Fiebre.

Un remedio probado para curarla Tos es el jarabe de Eucalipto que se toma una cucharada chica tres veces al día, para la preparación del jarabe se hace una infusión de 6-7 hojas de Eucalipto en una botella de agua hirviendo. Esta infusión se tapa bien y se deja unas dos horas, después de ese tiempo se sacan las hojas, se endulza con miel de Abejas.

El cocimiento de 4 hojas de Eucalipto para una botella de agua, se usa en gárgaras y buchadas para curar Inflamaciones de la Garganta, Amígdalas y Encías. En lavados nasales tibios curan Catarros.

Para la curación de la Bronquitis, Tosferina, Pulmonía y otras Afecciones Pulmonares, es muy importante hacer Evaporaciones con hojas de Eucalipto en el cuarto de los Enfermos, esta evaporación se hace poniendo hojas de Eucalipto en una olla llena de agua que se hace hervir, renovando las hojas cuando ya no dan más olor.





HIERBA BUENA

Nombre Científico: *Mentha Viridis* L.

Esta hierba usada como condimento así como por sus propiedades medicinales en todas partes es conocido con el nombre de "Hierba Buena".

La infusión de 2-3 hojas de esta planta en un jarro de agua hirviendo, detiene la Diarrea y alivia los dolores de Estómago, esta misma infusión se usa con muy buenos resultados contra el Empacho o Indigestión.

La infusión de dos hojas de Hierba Buena y una ramita de Romero para un jarro de agua hirviendo, tomada después de las comidas, es eficaz remedio contra el mal aliento.

Para prevenir la Inflamación y la congestión de la Vesícula Biliar, se toma después de las comidas una infusión de dos hojas de Hierba Buena en un jarro de agua hirviendo, esta misma infusión se toma tres veces al día en casos de Nauseas, Vómitos y Malestar General.

Para expulsar las Lombrices y demás Parásitos Intestinales se toma el cocimiento de 3-4 hojas de Hierba Buena y un diente de Ajo en un jarro de agua, tanto las hojas de Hierba Buena y como el Ajo deben molerse.



HINOJO

Nombre Científico: *Foeniculum Officinale*

Es una planta fraganciosa que crece de por sí en los lugares húmedos.

Contra la falta de Apetito y el Empacho o Indigestión se toma por las mañanas el cocimiento de un pedazo de raíz del Hinojo para un jarro de agua.

En resfriados, Gripe, Tos y Bronquitis, se toma el cocimiento de una cucharada llena de las hojas picadas del Hinojo para un jarro de agua, da mejores resultados si se la endulza con miel de Abejas, este cocimiento aumenta la leche de las mujeres que dan el pecho a sus wawas.

El cocimiento de media cucharada de hojas picadas de Hinojo para un jarro de agua es medicina contra el dolor de Estómago, la Acidez Estomacal o Vinagreira y el Empacho o Indigestión.

El cocimiento de 25-30 semillas de Hinojo para una botella de agua, se toma dos veces al día contra las Enfermedades del Pulmón, la Bronquitis y las menstruaciones difíciles. Las semillas de Hinojo deben hervir unos 15 minutos.

Las hojas frescas del Hinojo molidas y aplicadas como Cataplasma sobre las Heridas hacen para la sangre de Inmediato.





ISAÑU

Nombre Científico: Tropaelum Tuberosum

Es una planta cuyos tubérculos son comestibles, tiene muchas virtudes curativas.

La infusión de tres hojas de Isañu y una ramita de Itapallu en un jarro de hirviendo, es remedio contra los problemas causados por la Mala Circulación de la Sangre, contra las Varices se recomienda tomarla dos veces al día.

Contra la afecciones pulmonares y como de gran ayuda en la curación de la Tuberculosis se aconseja tomar en ayunas, tres veces a la semana, un jarro de la infusión que se hace con tres tubérculos molidos en un jarro de agua hirviente. Se dice que para obtener los mejores resultados, el Isañu debe ser de ojos rojos.

El cocimiento de los tubérculos de Isañu en que se ha infusinado dos ramitas de Perejil, se usa como remedio contra los Cálculos de Riñones y Vejiga, al momento de beber esta infusión se le añade el jugo de medio limón.

El cocimiento de un tubérculo de la variedad llamada "Ch'iyar Isañu" (Isañu Negro), y una ramita de Awuja Awuja en un jarro de agua, es bueno para las Inflamaciones de la Próstata.



ITAPALLU

Nombre Científico: *Urtica Urens L.*

Aimara: Itapallu

Quecha: Apikisa

Castellano: Ortiga

El cocimiento de esta planta, que recomendamos para algunas dolencias se hace de la siguiente manera; En un recipiente que está sobre el fuego se echa un jarro de agua fría y tres hojas de Itapallu, se retira cuando comienza a hervir.

Contra el Reumatismo, Artritis, Dolor de la Cintura, un remedio eficaz es tomar durante cinco semanas dos jarras de la infusión al día, este tratamiento se hace dos veces al año.

El cocimiento de tres hojas de Itapallu y dos hojas de Sik'i en jarro de agua, tomado sin endulzar, es un buen remedio contra el Acné.

La infusión del Itapallu es excelente como purificador de la sangre, se recomienda contra todo tipo de alergias y afecciones de la piel, contra la Anemia, Raquitismo, Arrebato y agotamiento Físico, se recomienda tomar la infusión de Itapallu, especie vegetal que contiene Calcio y Hierro en una cantidad muy superior a las demás plantas y hierbas.



LAYU

Nombre Científico: *Trifolium Amabile*

Se conoce con el nombre de "Layu" o "Kimillu" como se llama en aimara es una hierbita bastante pegada al suelo que la gente de la ciudad conoce con el nombre de "Trébol".

La infusión de seis hojas de Layu en un jarro de agua hirviente, tomada tres veces al día es un buen remedio contra la inflamación de la Matriz.

Esta misma infusión, tomada diariamente después de las comidas es remedio contra las Enfermedades del Hígado el Empacho o Indigestión y la Vinagrera o Acidez Estomacal.

El cocimiento de 8-10 flores de Layu en un jarro de agua tiene fama de ser un gran remedio contra las Afecciones de la Glándula Tiroides, este mismo cocimiento usado en Fomentos es Desinflamante, se usa especialmente en caso de Paperas.

El cocimiento de la raíz de dos plantas para un jarro de agua , se usa en las afecciones de los Pulmones y de la Vejiga . Este mismo cocimiento se usa en lavados contra las enfermedades de los ojos , Orzuelos y Conjuntivitis.





MANZANILLA

Nombre Científico: Matricaria Recutita

Planta medicinal que en todo el territorio nacional es conocida con el nombre de manzanilla.

La infusión de 5-6 flores de Manzanilla o de hojas en un jarro de agua hirviendo, ayuda a combatir los gases, la Diarrea, las Erupciones de la Piel, el Catarro Afecciones del Estómago, Insomnio, Fiebre, Dolores de Heridas o de Muelas.

La infusión de la Manzanilla en las proporciones ya indicadas se toma por las noches como tranquilizantes de los nervios, se usa también contra los Calambres, Espasmos y Encogimientos.

La infusión de la Manzanilla es desinfectante y desinflamante poderoso, en lavajes se usa para curar heridas, llagas y úlceras.

La infusión de una ramita de Manzanilla y una ramita de Ruda para un jarro de agua hirviendo, es excelente para combatir las Enfermedades Nerviosas, Mareos y Jaqueca.



MATICO

Nombre Científico: Piper Acutifolium

Es una planta que tiene tantas y variadas virtudes curativas, que para mucha gente esto resulta increíble.

La infusión de un pedazo de la hoja de Matico para un jarro de agua hirviendo, es remedio probado para las úlceras del Estómago, la Hematuria o Presencia DE Sangre en la Orina.

Para combatir a los Parásitos Intestinales, se toma en ayunas la infusión de hojas de Matico y tres dientes de Ajo.

El cocimiento de las hojas en lavajes, es Desinfectante y Cicatrizante, el emplasto de las hojas cocidas y aplicadas a los lugares dañados, son un eficaz remedio para heridas que no cicatrizan.

Para contener las Hemorragias y acelerar la cicatrización de heridas, se aplica sobre ellas en hojas molidas.



MUNI MUNI

Nombre Científico: *Bidenis Pilosa* L.

Aimara: Munin Muni

Quechua: Sillkiwa

Castellano: Soetilla. Santa Cruz

El cocimiento de 5 flores y 7 hojas de Muni Muni en un jarro de agua, es un remedio muy usado contra los Cólicos Biliares o Colerina, da muy buenos resultados contra la Retención de la Orina, la Hepatitis y la Hidropesía.

El cocimiento de Muni Muni en las cantidades ya indicadas añadiendo una ramita de Romero se usa como bebida en los Escalofríos y Malestar General.

Este cocimiento con unas gotas de limón ya sea como bebida da muy buenos resultados contra las Inflamaciones de las Amígdalas y de la Garganta.

La infusión de 5 flores y tres hojas de Muni Muni en un jarro de leche hirviendo, se recomienda como remedio para las Palpitaciones del Corazón, los dolores del Pecho y la Disnea (dificultad para respirar).





ORIGEN MINERAL

BARRO

Las propiedades curativas del barro se fundan en el poder refrescante, Desinflamante, Descongestionante, Purificador, Absorbente y Calmante que posee la Tierra.

El barro no solo saca todo lo malo de las Heridas, Tumores, Abscesos, Erupciones, sino que vitaliza los tejidos enfermos, Descongestionándolos, normalizando la circulación de la sangre, por eso las peores heridas sanan rápidamente, de igual manera las fracturas y torceduras, se normalizan muy rápido además el barro aplicado en la parte de la herida, calma un poco tiempo los más fuertes dolores.

COMO SE PREPARA EL BARRO

Cualquier tierra es buena, siempre que no tenga basuras, sacada la tierra se cierne y se le pone en una tina u otro recipiente parecido, se le aumenta agua hasta hacer un barro parecido al que lo usan los albañiles para revocar paredes.

En todo enfermo el barro debe ponerse encima de la parte enferma o en la barriga para que actúe sobre el centro de la actividad del cuerpo que es el intestino, las aplicaciones del barro deben durar a lo menos una hora, siendo lo mejor cambiar las cataplasmas de barro cada tres a cuatro horas hasta que desaparezcan los dolores o las molestias.



PHASA

Silicato de Aluminio

La Phasa o “chaco” es una arcilla fina que también se conoce con el nombre de Caolín, es un excelente protector de las mucosas y de la piel, ha sido usada por la medicina Europea para tratar la gastritis y se usa además en la como materia prima para hacer porcelana.

Para la Acidez, la Vinagrera y la Inflamación del Estómago que se conoce con el nombre de Gastritis, recomendamos poner media cuchara de Phasa molida en medio jarro de agua, se deja reposar durante media hora y después se toma el agua sin necesidad de tomar la Phasa que se ha asentado en el fondo del jarro.

Para las escaldaduras, se les unta las partes afectadas con un poco de barro de Phasa como si fuera una crema, lo mismo se hace con mucho cuidado en caso de las quemaduras.

Un buen remedio para la Colerina y particularmente para el dolor de la región del Hígado, es poner en ese lugar un emplasto (parche) con el barro que se hace de Phasa molida.





ORIGEN AMINAL

RADIOGRAFÍA DE CUY:

La radiografía de cuy es un procedimiento de diagnóstico, pronóstico y curación de enfermedades, que se realiza frotando con un cuy todo el cuerpo del paciente, sacrificando luego al animal para examinar su organismo.

Como procedimiento de diagnóstico, el organismo del cuy reproduce las afecciones que tiene el paciente, y para el curandero la observación del organismo del cuy equivale a la observación del organismo interno del paciente.

El diagnóstico del cuy consiste en dos partes; Inspección de la parte externa del animal y el examen de los organismos Internos.

Para el examen de los organismos internos se requiere cortar con un cuchillo el abdomen en su parte centra, separando la Epidermis hacia ambos costados para que sean visibles los órganos interiores, se procede a la observación de cada órgano e incluso en algunos casos a la palpitación de los mismos; Órganos genitales, Intestinos, Riñones, Páncreas, Estómago, Hígado y Vesícula

Se corta el diafragma y se observan los pulmones y el corazón, se continúa con la garganta, finalmente se despelleja la cabeza del cuy liberando el cráneo para su observación.

El cuy tiene una virtud de absorber los males del cuerpo como; Dolencias, Ardencias, Inflamaciones, Adormecimientos, Susto, Mal aire, Mal Viento, Impresiones fuertes.



LAGARTO

Es un animal que sirve para sanar todo tipo de dolencias, Enderezar Músculos y Soldar Huesos; Para lograrlo tienen que matar Lagartija, abrirlas por la panza y convertirlos en parches curativos.

Dicen que las Lagartijas son buenas para curar el mal de aire que voltea los músculos del rostro y deja a las personas con una expresión extraña, también es bueno para curar la Migraña, para las fracturas y cualquier otro dolor muscular o de hueso.

Las lagartijas tienen poca sangre, y lo que cura es su Gracita y su carne que absorbe toda la sangre molida y calienta el músculo y los huesos, las personas empiezan a transpirar cuando aplicamos el lagarto.

No hay explicación Científica para su método, pero hay personas que confían en esas curaciones.



ZORRINO

Es un animal nocturno y solitario, con fuertes dientes y extraordinaria vista, la carne del zorrino ayuda a aliviar el Asma, Hepatitis Cáncer, e incluso el Sida, ya que su carne contiene muchas proteínas que purifica la sangre.

Además la carne seca del zorrino se usa en infusiones y otros procesos de la medicina tradicional es conocido por los académicos por sus beneficios basados

en la obtención de sustancias altamente benéficas para aliviar el sufrimiento humano.



HUEVO

Una limpia con huevo es necesaria, cuando sentimos que hay algo malo que nos rodea, sentimos malestares físicos, enfermedades y queremos mejorar.

Se pasa el huevo por todo el cuerpo rezando, se rompe dejándolo caer en un vaso con agua y un poco de sal.

El huevo absorbe malas energías que traigas, además de que puedes saber si hay un trabajo de brujería cuando lo rompas, esto se ve sobre todo si tiene burbujas o se forma figuras en la clara.

Si sale un manto o se cuece el huevo demasiado hay que ver si alguien no te está haciendo algo malo.

La limpia con el huevo no tiene horario o día específico para hacerse, puede ser en cualquier momento y ayuda mucho para librarse de malas energías.

